



Brussell, 27 ta' Novembru 2025
(OR. en)

15613/25
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:
2025/0097 (COD)**

**TRANS 557
CODEC 1852
ENV 1240
MI 922**

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	14625/1/25 ADD 1 REV 1
Nru dok. Cion:	8255/1/25 ADD 1
Sugġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2014/45/UE dwar testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u d-Direttiva 2014/47/UE dwar l-ispezzjonijiet tekniċi waqt it-traġitt tal-affidabbiltà stradali ta' vetturi kummerċjali li jiċċirkolaw fl-Unjoni - Approċċ ġenerali

Dan l-Anness fih il-kompromess tal-Presidenza għall-emendi tal-Annessi taż-żewġ Direttivi ta' hawn fuq.

ANNEX I

L-Annessi I, III u IV tad-Direttiva 2014/45/UE huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt 1, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"It-test irid ikopri mill-inqas l-elementi elenkati fil-punt 3 sakemm is-sistemi u l-komponenti jkunu mwahħla mal-vettura. It-test jista' jinkludi wkoll verifika dwar jekk il-partijiet u l-komponenti rilevanti ta' dik il-vettura jikkorrispondux għall-karatteristiċi tas-sikurezza u ambjentali meħtieġa li kienu fis-seħħ fiż-żmien tal-approvazzjoni jew, fejn applikabbli, fiż-żmien tal-modifika retroattiva.";

(b) fil-punt 2, jizdied il-punt li ġej:

"(10) ADAS u sistemi oħra relatati mas-sikurezza.";

(c) il-punt 3 huwa emendat kif ġej:

(i) l-intestatura u l-introduzzjoni huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. KONTENUT U METODI TAL-ITTESTJAR, RAĠUNIJIET GĦALFEJN L-ELEMENT MA JĠHADDIX MIT-TEST, VALUTAZZJONI TAN-NUQQASIJIET TAL-VETTURI

It-test għandu jkopri mill-inqas l-elementi, u juża l-istandards minimi u l-metodi rakkomandati, elenkati fit-tabella stabbilita f'dan il-punt.

Il-komponenti u s-sistemi tal-vettura għandhom jiġu spezzjonati viżwalment jew permezz tal-interfaċċa elettronika, jew it-tnejn li huma, fejn applikabbli, bl-użu tal-kriterji ta' spezzjoni li ġejjin:

- a) l-ispezzjoni tat-tagħmir tinkludi l-evalwazzjoni ta' kwalunkwe kodiċi dijanjostiku ta' problemi rilevanti li jkun sar disponibbli mill-manifatturi tal-vetturi f'konformità mal-Artikolu 4(5) u (6) u eżami ta' jekk is-sistemi u l-komponenti mwahhla jikkonformawx, pereżempju, ma' dan li ġej:
 - id-disinn mogħti, l-aċċessorji/in-numru speċifikat, iċ-ċirkwit speċifikat, l-immarkar meħtieġ;
 - il-verżjoni valida tas-software inkluża l-karatteristika tal-integrità;
- b) l-ispezzjoni tal-kundizzjoni tinkludi eżami ta' jekk is-sistemi u l-komponenti mwahhla humiex pereżempju:
 - bil-ħsara, imsadda, jew antiki;
 - issikkati, marbuta, assemblati u mgħoddija sew;
 - joperaw liberament u faċilment;
 - jindikaw ħsara permezz tal-lampa indikatur ta' funzjonament ħażin (MIL) jew, fejn applikabbli, permezz tas-sistema ta' monitoraġġ abbord (OBM);
 - lesti biex jiġu spezzjonati (kemm hi lesta s-sistema OBD);
- c) l-ispezzjoni tat-tħaddim tinkludi eżami tal-attwazzjoni u/jew l-attivazzjoni inkluż dik tal-pedali, il-livers, l-iswiċċijiet, jew l-apparati operazzjonali, li jibdew azzjoni u tas-sistemi u l-komponenti kkontrollati elettroniċament, pereżempju, l-attwaturi, sabiex jiġi żgurat li jkunu qed jaħdmu b'mod korrett f'termini ta' ħin u funzjoni;
- d) l-ispezzjoni tal-prestazzjoni u l-effiċjenza hija spezzjoni metroloġika ta' komponent jew sistema għall-konformità mal-valuri limitu speċifikati jew il-kisba tagħhom, li tista' tinkludi wkoll kalkolu, bħal dawn li ġejjin:
 - l-ittestjar tal-brejkijiet fuq tester tal-brejkijiet u l-kalkolu tal-effiċjenza;
 - l-attivazzjoni ta' sistema tas-sikurezza u l-evalwazzjoni tal-valuri tas-sensuri u/jew il-kejl tal-prestazzjoni b'tagħmir estern tat-test.

Għal kull sistema u komponent tal-vettura soġġetti għall-ittestjar, il-valutazzjoni tan-nuqqasijiet għandha titwettaq, skont il-każ f'konformità mal-kriterji stabbiliti fit-tabella stipulata f'dan il-punt.

In-nuqqasijiet mhux elenkati f'dan l-Anness għandhom jiġu vvalutati f'termini tar-riskji li jgħolqu għas-sikurezza fit-toroq jew għall-ambjent.";

(ia) fit-tabella, jiddaħħal il-punt 0.3 li ġej:

"

0.3. Vettura taht kampanja ta' sejha lura li tkun għaddejja (X) ²	L-Istati Membri jistgħu jivverifikaw il-vettura soġġetta għal kampanja ta' sejha lura li tkun għaddejja meta jkunu identifikaw in-nuqqasijiet li jirfdu l-kampanja li jipprezentaw bhala li:	(a) Jaffettwaw it-thaddim sikur tal-vettura jew tal-ambjent. (b) Jipprezentaw periklu immedjat għas-sahha ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.		X	X
--	--	---	--	---	---

".
,

(ii) fit-tabella, il-punti 1.1.3 sa 1.1.6 huma sostitwiti b'dan li ġejj:

"

1.1.3. Pompa tal-vakwu jew kompressur u kompartimenti	Spezzjoni viżwali tal-komponenti fi pressjoni operattiva normali. Verifika tal-hin mehtieg sakemm il-vakwu jew il-pressjoni tal-arja jilhqu livell sikur ta' thaddim u l-funzjonament tal-apparat ta' twissija, tal-valv ta' protezzjoni multicirkwita u tal-valv għar-rilaxx tal-pressjoni. Applikazzjoni tal-brejk tfisser l-ghafis tal-pedala/liver tal-brejk li jippermetti l-fluss shih tal-pressjoni tal-applikazzjoni tal-arja/fluwidu fuq l-assemblaġġi tal-brejkijiet.	(a) Il-pressjoni/vakwu huma insuffiċjenti biex jassistu mill-inqas erba' applikazzjonijiet tal-brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza); f'mill-inqas żewġ applikazzjonijiet ta' brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza).		X	X
		(b) Il-hin mehtieg biex il-pressjoni tal-arja/vakwu jilhqu l-livell sikur ta' thaddim huwa twil wisq skont ir-rekwiżiti ¹		X	
		(c) Il-valv ta' protezzjoni multicirkwita jew il-valv għar-rilaxx tal-pressjoni ma jaħdmux.		X	
		(d) Tnixxija tal-arja li tikkawza waqgħa notevoli fil-pressjoni jew tnixxijiet tal-arja li jinSTEMGħu. Tnixxija tal-arja li tikkawza tnaqqis kritiku fil-pressjoni.		X	X
		(e) Hsara esterna li x'aktarx taffettwa l-funzjonament tas-sistema tal-ibbrejkjar. Prestazzjoni tal-ibbrejkjar sekondarju mhux sodisfatta.		X	X
1.1.4. Apparat ta' twissija ta' pressjoni baxxa	Kontroll tal-funzjonament	Apparat ta' twissija li jiffunzjona jew difettuż. Pressjoni baxxa mhux identifikabbli.	X		X
1.1.5. Valv tal-kontroll tal-brejkijiet imhaddem manwalment	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.	(a) Il-kontroll imxaqqaq, bil-hsara jew imkagħbar iżżejjed bl-użu.		X	
		(b) Il-kontroll mhux imwahħal sew mal-valv jew il-valv mhux imwahħal sew.		X	
		(c) Konnessjonijiet laxki, twaħħil difettuż, jew tnixxijiet fis-sistema.		X	
		(d) Thaddim mhux sodisfaċenti.		X	

<p>1.1.6. Attivatur tal-brejk tal-ipparkjar, kontroll tal-liver, krikk tal-brejk tal-ipparkjar, brejk tal-ipparkjar attwat elettroniku inkluż brejk tal-ipparkjar b'erba' roti</p> <p>Deskrizzjoni tal-brejk tal-ipparkjar attwat elettroniku: il-funzjoni tal-brejk tal-ipparkjar tiġi attivata jew trażmessa elettronicament jew b'mod elettromekkaniku.</p> <p>Deskrizzjoni tal-brejk tal-ipparkjar b'erba' roti: is-sistema tapplika l-pressjoni massima tal-brejk fiċ-ċilindri tar-roti fuq l-erba' roti kollha.</p>	<p>Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tiġi tiddem is-sistema tal-ibbrejkjar ikkomplementata, fejn isir possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika.</p>	(a) Il-krikk mhux jorbot sew.		X		
		(b) Tkagħbir bl-użu fil-pern tal-liver jew fil-mekkanizmu tal-krikk. Tkagħbir żejjed bl-użu.	X		X	
		(c) Ċaqliq eċċessiv tal-liver li jindika aġġustament skorrett.			X	
		(d) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes			X	
		(e) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara			X	
		(f) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta			X	
		(g) Il-wiring bil-ħsara			X	
		(h) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.			X	
		(i) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq	X		X	X
		(j) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli			X	
		(k) Ħsara oħra Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq	X		X	X

”;

(iii) fit-tabella, il-punt 1.1.13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.1.13. Firrodu u peddijiet tal-brejkijiet	Spezzjoni vizwali.	(a) Il-firrodu jew il-pedd imkaghbrin iżżejjed bl-użu (marka minima milhuqa). Il-firrodu jew il-pedd imkaghbrin iżżejjed bl-użu (marka minima mhux vizibbli).		X	X
		(b) Il-firrodu jew il-pedd ikkontaminati (żejt, griz, eċċ.). Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(c) Il-firrodu jew il-pedd neqsin jew immuntati hażin, jew ta' tip li jidher ċar li hu skorrett.			X
		(d) L-indikatur tat-tkaghbir bl-użu tal-faxx elettriku skonnettjat jew bil-hsara	X		

";

(iv) fit-tabella, il-punt 1.1.18 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.1.18. Aġġustaturi u indikaturi tal-laxkezza	Spezzjoni vizwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar, jekk possibbli.	(a) L-aġġustatur bil-hsara, iġġammjat jew jiċċaqlaq b'mod anormali, imkaghbar iżżejjed bl-użu jew aġġustat b'mod skorrett.		X	
		(b) L-aġġustatur difettuż.		X	
		(c) Installat jew sostitwit b'mod skorrett.		X	

";

(v) fit-tabella, il-punt 1.1.19 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>1.1.19. Sistema ta' bbrekjar ta' reżistenza (meta mwahhla jew meħtieġa)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema tal-ibbrekjar addizzjonali li tista' żżomm l-ibbrekjar fuq perjodu ta' żmien mingħajr tnaqqis sinifikanti fil-prestazzjoni, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 13 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali (bil-kmand attiv u mhux attiv, jekk possibbli) ikkomplementata, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju konnetturi jew muntaturi mhux imwahhlin sew)		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq	X	X	X

”;

(vi) fit-tabella, il-punt 1.1.23 huwa sostitwit bil-punti li ġejjin 1.1.23 sa 1.1.25:

"

1.1.23. Brejk bl-inerzja	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim	(a) Mhux qed jaħdem kif suppost, pereżempju, it-tefgha tal-iżbarra tal-irmonk taqbeż 2/3 tal-vjaġġ totali tal-inerzja.		X	
		(b) Difett fil-kejbil tal-ibbrejkjar f'distakkament jew nieqes.		X	
1.1.24 Stabbilizzazzjoni tat-trejler (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: permezz ta' bbrejkjar selettiv tat-trejler permezz tal-brejkijiet ta' servizz, tiġi stabbilizzata l-mototrażmissjoni shiha tal-vettura.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq	X		X
1.1.25 Brejk tal-waqfiet tal-karozzi tal-linja (jekk imwahhal) (X) ²	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
Deskrizzjoni: is-sistema tiżgura l-applikazzjoni tal-brejk meta l-karozza tal-linja tkun wieqfa, indipendentement mill-attivazzjoni tal-pedala tal-brejk. Il-karozzi tal-linja jistgħu jibdeu jiċċaqalqu biss meta l-bibien ikunu magħluqa.		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X

”;

(vii) fit-tabella, il-punti 1.2.1 u 1.2.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

1.2.1. Prestazzjoni	<p>Waqf test fuq tester tal-brejkijiet jew, jekk ma jkunx possibbli, waqf test fit-triq, aghfas il-brejkijiet b'mod progressiv sal-oghla sforz possibbli.</p> <p>Irid jiġi zgurat, fejn possibbli, li l-brejkijiet ta' servizz mekkaniku jiġu spezzjonati minghajr interferenza/tahlit ta' bbrejkjar rigenerattiv jew ibbrejkjar kontinwu iehor.</p>	<p>(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar.</p> <p>L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew aktar.</p>		X	X
		<p>(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota jkun anqas minn 70 % tal-oghla sforz ta' bbrejkjar irregjistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus. Jew fil-każ tal-ittejtjar fit-triq, il-vettura tiddevja żzejtjed minn linja dritta.</p> <p>L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 50 % tal-oghla sforz ta' bbrejkjar irregjistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusien manuvrabbli.</p>		X	X
		<p>(c) L-ebda varjazzjoni gradwali fl-isforz ta' bbrejkjar (qbid).</p>		X	
		<p>(d) Dewmien anormali fit-thaddim tal-brejk ta' kwalunkwe rota.</p>		X	
		<p>(e) L-isforz tal-brejkijiet ivarja żzejtjed fil-perjodu li fih ir-rota ddur dawra shiha. Jew, fil-każ ta' ttejtjar fit-triq, tiġi prodotta vibrazzjoni eċċessiva fil-pedala/liver tal-brejk ta' servizz jew fir-rota tal-istering.</p>		X	

<p>1.2.2. Effiċjenza</p>	<p>Test b'tester tal-brejkijiet jew, jekk dan ma jistax jintuża għal raġunijiet tekniċi, permezz ta' test fit-triq bl-użu ta' strument li jirreġistra d-decellerazzjoni sabiex jiġi stabbilit il-proporzjon tal-ibbrejkjar relatat</p> <p>(a) mal-massa massima awtorizzata jew,</p> <p>(b) fil-każ tas-semitrejlers, mas-somma tat-tagħbijiet awtorizzati tal-fusien, jew</p> <p>(c) għall-valuri ta' referenza.</p> <p>Il-vetturi jew trejler b'massa massima permissibbli oghla minn 3,5 tunnellati iridu jiġu spezzjonati skont l-istandards mogħtija mill- ISO 21069 jew metodi ekwivalenti.</p> <p>Għal vetturi mhux spezzjonati skont l-istandards mogħtija mill-ISO 21069 jew metodi ekwivalenti, jekk iċ-ċifra minima tal-proporzjon ta' bbrejkjar ma tintlahaqx, irid isir mill-inqas ittestjar sinifikanti tal-brejkijiet.</p> <p>L-ittestjar sinifikanti tal-brejkijiet isir jekk l-effiċjenza tal-brejk tkun taht il-valuri ta' servizz, sekondarji jew tal-ipparkjar preskritti f' 1.2.2 jew 1.3.2 jew 1.4.2 iżda jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sistema tal-ibbrejkjar tkun f'kundizzjoni tajba minghajr difetti li jidhru ċari, — ir-roti tal-fusien kollha jilokkjaw minhabba li l-aderenza bejn il-wiċċ tat-tajer u tat-tester tal-brejkijiet tkun għet eżawrita matul it-test tal-brejkijiet; jekk ir-roti fuq xi fusien ma jilokkjawx, irid jiġi konkluż b'mod sikur li l-valuri tal-effiċjenza tal-ibbrejkjar preskritti f'1.2.2 jew 1.3.2 jew 1.4.2 jinkisbu meta l-vettura tkun mghobbija, 	<p>Ma tirrizultax, mill-inqas, iċ-ċifra minima kif ġej (¹):</p> <p>1. Vetturi rreġistrati għall-ewwel darba wara l-1/1/2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kategorija M₁: 58 % — Kategoriji M₂ u M₃: 50 % — Kategorija N₁: 50 % — Kategoriji N₂ u N₃: 50 % — Kategoriji O₂, O₃ u O₄: <ul style="list-style-type: none"> — għas-semitrejlers: 45 % (²) — għat-trejlers draw-bar: 50 % <p>2. Vetturi rreġistrati għall-ewwel darba qabel l-1/1/2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kategoriji M₁, M₂ u M₃: 50 % (³) — Kategorija N₁: 45 % — Kategoriji N₂ u N₃: 43 % (⁴) — Kategoriji O₂, O₃ u O₄: 40 % (⁵) <p>3. Kategoriji oħra</p> <p>Kategoriji L (iż-żewġ brejkijiet flimkien):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kategorija L1e: 42 % — Kategoriji L2e, L6e: 40 % — Kategorija L3e: 50 % — Kategorija L4e: 46 % — Kategoriji L5e, L7e: 44 % <p>Kategorija L (brejk tar-rotta ta' wara): il-kategoriji kollha: 25 % tal-massa totali tal-vettura</p> <p>Kategorija T: 40 %</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	
--------------------------	--	--	----------------------------	--

	<p>— il-livell tal-attwazzjoni tal-brejk mill-ispettur irid dejjem ikun proporzjonali għat-tagħbija kurrenti tal-fus.</p> <p>L-informazzjoni dwar il-valuri tas-sistema tista' tiġi rkuprata bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura.</p> <p>Jenhtieg li t-testijiet fit-triq isiru f'kundizzjonijiet xotti fuq triq ċatta u dritta. F'każijiet fejn il-vetturi tal-kategorija T jiġu ttestjati fit-triq jew fuq tester tal-brejkijiet, u ma tinkisibx iċ-ċifra minima tal-proporzjon tal-ibbrejkjar, mill-inqas isir ittestjar sinifikattiv tal-brejkijiet.</p> <p>Għall-metodi kollha ta' testijiet tal-brejkijiet, f'każ ta' dubju, l-effiċjenza tal-ibbrejkjar għandha tintwera f'kundizzjoni mghobbija jew mghobbija parzjalment.</p>	Inqas minn 50 % tal-valuri ta' hawn fuq milhuqa			X
--	--	---	--	--	---

"
,

(viii) fit-tabella, il-punt 1.3.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.3.1. Prestazzjoni	<p>Jekk is-sistema sekondarja tal-ibbrejkjar tkun separata mis-sistema tal-ibbrejkjar ta' servizz, uża l-metodu speċifikat f'1.2.1.</p> <p>Irid jiġi żgurat li, fejn possibbli, il-brejkijiet mekkaniċi jiġu spezzjonati mingħajr interferenza/tahlit ta' bbrejkjar riġenerattiv jew ibbrejkjar kontinwu ieħor.</p>	(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar.		X	
		L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew aktar.			X
		(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 70 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat minn rota oħra li tkun fuq l-istess fus speċifikat. Jew fil-każ tal-ittejtjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta.		X	
		L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 50 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusien manuvrabbli.			X
		(c) L-ebda varjazzjoni gradwali fl-isforz ta' bbrejkjar (qbid).		X	

";

(ix) fit-tabella, il-punt 1.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.4.1. Prestazzjoni	Applika l-brejk waqt test fuq tester tal-brejkijiet jew permezz ta' test fit-triq.	Il-brejk ma jaħdimx fuq naħa waħda jew fil-każ tal-ittejtjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta. Waqt l-ittejtjar jintlaħqu inqas minn 50 % tal-valuri ta' sforz ta' bbrejkjar kif imsemmi fil-punt 1.4.2. fir-rigward tal-massa tal-vettura.		X	X
---------------------	--	---	--	---	---

";

(x) fit-tabella, il-punt 1.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.5. Prestazzjoni tas-sistema tal-ibbrejkjar ta' rezistenza	Spezzjoni viżwali u, fejn possibbli, ittejtja jekk is-sistema tiffunzjonax, jiġifieri permezz ta' test fit-triq.	(a) L-indikatur ta' funzjonament hażin jindika difett.		X	
		(b) Is-sistema mhux qed tiffunzjona.		X	

";

(xi) fit-tabella, il-punt 1.6 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>1.6. Sistema ta' brejkijiet antilokk (ABS)</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema awtomatikament tipprevjeni l-illokkjar tar-roti waqt l-ibbrejkjar permezz ta' tnaqqis selettiv tal-forza tal-ibbrejkjar tar-roti, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 13 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti (pereżempju s-sensur tal-veloċità tar-roti) bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

"

(xii) fit-tabella, il-punt 1.7 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>1.7 Sistema elettronika ta' brejkijiet</p> <p>Deskrizzjoni: sensur tal-pedala tal-brejkijiet u/jew sensur tal-pessjoni jirregistra t-talba ta' bbrejkjar u jikkalkula l-aħjar forza tal-ibbrejkjar għal kull rota, sabiex ikun hemm attivazzjoni ottimali tal-brejkijiet kollha tar-roti.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, jew permezz ta' test fit-triq, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
<p>1.7.1 Ibbrejkjar elettriku riġenerattiv</p>	<p>Spezzjoni viżwali tal-indikatur tal-ibbrejkjar elettriku riġenerattiv, u, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura, jew permezz ta' test fit-triq.</p>	(a) L-apparat ta' twissija jindika funzjonament ħażin.		X	
		(b) Is-sistema ma tiddeċellerax il-vettura b'mod notevoli (hlief meta l-batterija tkun mimlija), jew l-indikatur taċ-ċarġ (jekk imwahaħal) ma jurix "fuq ċarġ" meta tiġi attivata r-riġenerazzjoni.		X	
		(c) L-interfaċċa tal-vettura tindika funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(d) L-interfaċċa tal-vettura tindika funzjonament ħażin fis-sistema.		X	

"
,

(xiia) fit-tabella, il-punt 2.2.2 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

2.2.2. Kolonna tal-istering u frieket u mewwieta tal-istering inkluż mewwieta elettronici	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bil-piż tal- vettura mal-art, imbotta u iġbed l-istering f'linja mal- kolonna, imbotta r-rotta/it- tmun tal-istering f'diversi direzz jonijiet f'angoli retti mal-kolonna/frieket.	(a) Ċaqliq eċċessiv taċ-ċentru tal-istering 'il fuq u 'l isfel.		X	
Deskrizzjoni tal-mewwieta elettronici: Il-mewwieta tal-istering jiġu kkontrollati b'mod elettroniku.	Spezzjoni viżwali tal-laxkezza, u l-kundizzjoni tal-agġanċi flessibbli jew tal-ġonot universali kkomplementata, fejn isir possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elektronika.	(b) Ċaqliq eċċessiv tal-parti ta' fuq tal-kolonna b'mod radjali mill-assi tal-kolonna.		X	
		(c) Agġanċ flessibbli deterjorat.		X	
		(d) Twahħil difettuż. Periklu serju hafna ta' skonnessjoni.		X	X
		(e) Modifika mhux sikura ³ .			X
		(f) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(g) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(h) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(i) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(j) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	

	(k) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
	(l) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli Stering affettwat		X	X
	(m) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

”;

(xiii) fit-tabella, il-punt 2.6 huwa sostitwit bil-punti 2.6 sa 2.8 li ġejjin:

”

2.6. Power Stering Elettroniku (EPS), inkluż l-istering superimpost Deskrizzjoni: l-enerġija ta' għajnuna għall-istering tiġi ġġenerata minn mutur elettriku. Deskrizzjoni tal-istering superimpost: skont is-sitwazzjoni ta' sewqan, is-sistema tvarja l-proporzjon ta' trażmissjoni tal-istering.	Spezzjoni viżwali u ċċekkjar tal-konsistenza bejn l-angolu tar-rotta tal-istering u l-angolu tar-rotti meta tinxteghel/tintefa l-magna, ikkomplementata, fejn dan ikun possibbli bis-saħha tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu ta' interfaċċa elettronika	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti ma jaħdmux (pereżempju l-assistenza tal-magna ma tahdimx), jew thaddim mhux		X	

		plawżibbli (pereżempju inkonsistenza bejn l-angolu tal-istering u l-angolu tar-roti). Stering affettwat.			X
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
2.7 Stering elettroniku ta' erba' roti (jekk imwahħal) Deskrizzjoni: żewġ fusijiet ikkwartjati, b'angolu tal-istering akbar minn 3° fuq ir-roti kollha ikkwartjati, pereżempju f'konformità ma' UNECE-R 79 u r-Regolament (UE) 2019/2144	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli Stering affettwat		X	X
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
2.8 Fus ta' quddiem u ta' wara kkontrollat b'mod elettroniku (jekk imwahħal) (X) ² Deskrizzjoni: il-fusijiet ikkwartjati huma fusijiet addizzjonali bi stering ikkontrollat	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	

elettronikament. Il-forza tal-istering hija ġġenerata minn pompa idrawlika jew mill-forza laterali fuq ir-roti.	(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
	(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
	(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
	(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli Stering affettwat		X	X
	(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

"
,

(xiii) fit-tabella, il-punt 3.1 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>3.1. Kamp viziv inkluż il-kamp viziv indirett permezz ta' kamera-monitor (jekk imwahhal)</p> <p>Deskrizzjoni tal-kamera monitor: is-sistema li tiġġenera mill-inqas parti mill-kamp viziv indirett permezz ta' kombinazzjoni ta' kamera-monitor (pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 46).</p>	<p>Spezzjoni viżwali mis-sit tas-sewwieq ikkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli bis-saħħa tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Ostruzzjoni fil-kamp viziv tas-sewwieq li taffettwa materjalment il-veduta tiegħu fuq quddiem u fil-ġnub (barra mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin). L-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata jew il-mirja ta' barra mhux viżibbli.	X			
		(b) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(c) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(d) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(e) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(f) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(g) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(h) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		
		(i) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X

4.1.2. Allinjament	Stabbilixxi l-mira orizzontali jew vertikali ta' kull fanal ta' quddiem fuq dawl baxx billi tuża strument jew skrin biex timmira l-fanal ta' quddiem.	<p>(a) Il-mira ta' fanal ta' quddiem mhix fil-limiti stabbiliti fir-rekwiżiti¹. Jekk ma jkun hemm l-ebda rekwiżit speċifiku, għandhom jintużaw il-valuri ta' referenza li ġejjin, fejn h huwa l-għoli tal-fanal ta' quddiem (l-aktar punt baxx tas-superfċje li temetti d-dawl):</p> <p>(i) Il-kategoriji M, N:</p> <ul style="list-style-type: none"> — $h \leq 0,8m$: limitu massimu ta' -0,5 %; limitu minimu ta' -2,5 % — $0,8 < h \leq 1m$: limitu massimu ta' -0,5 %; limitu minimu ta' -3 % — $h > 1m$: limitu massimu ta' -1 % limitu minimu -3 % — $h > 1,2 m$, il-kategorija N3G (kull tip ta' terren): limitu massimu ta' -1.5 %; limitu minimu ta' -3,5 % <p>(ii) Kategorija L (ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014):</p> <ul style="list-style-type: none"> — limitu massimu ta' -0,5 % — $h \leq 0,8m$: limitu minimu ta' -2,5 % — $h > 0,8m$: limitu minimu ta' -3,0 % (-2,5 % fuq il-kategorija L3e) <p>(iii) Il-kategorija T:</p> <ul style="list-style-type: none"> — limitu massimu ta' -0,5 % — $h \leq 1,2m$: limitu minimu ta' -4 % — $h > 1,2m$: limitu minimu ta' -6 % 	X		
4.1.3. Bdil	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim	<p>(a) Is-swiċċ ma jahdimx f'konformità mar-rekwiżiti¹ (għadd ta' fanali ta' quddiem jixeghlu fl-istess hin).</p> <p>Tinqabeż il-luminożità massima permessa ta' dawl 'il quddiem.</p> <p>(b) Funzjoni mdgħajfa tal-apparat ta' kontroll.</p>	X	X	X

".

(xv) fit-tabella, il-punt 4.1.5 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>4.1.5 Apparati ta' livellar awtomatiċi u manwali (meta obbligatorju)</p> <p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p> <p>Deskrizzjoni tal-apparati ta' livellar awtomatiċi: skont it-tagħbija u l-angolu ta' inċidenza (fakultattiv), is-sistema tirregola l-mira vertikali tal-fanal ta' quddiem, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 121.</p>	<p>(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.</p> <p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara</p> <p>(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p> <p>(d) Il-wiring bil-ħsara.</p> <p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.</p> <p>(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p> <p>(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.</p> <p>(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p> <p>(i) L-apparat manwali ma jistax jithaddem mis-sit tax-xufier.</p>		X	
			X	
			X	
			X	
			X	
		X	X	X
			X	
		X	X	X
			X	

";

(xvi) fit-tabella, il-punti 4.2.1 u 4.2.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

4.2.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED, sa 1/3 ma jiffunzjonawx); wiehed minn diversi sorsi tad-dawl laterali jkun difettuż. Sorsi ta' dawl uniċi; fil-każ tal-LED, anqas minn 2/3 jiffunzjonaw; Tnejn jew aktar minn diversi sorsi tad-dawl laterali jkunu difettużi.	X	X	
		(b) Lenti difettuża.		X	
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju ħafna li taqa'.	X		X
4.2.2. Bdil	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-swiċċ ma jaħdimx f'konformità mar-rekwiziti ¹ .		X	
		Id-dwal ta' pożizzjoni ta' wara u d-dwal laterali jistgħu jintfexx meta l-fanali ta' quddiem ikunu mixghula.		X	
		(b) Funzjoni mdgħajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	
4.2.2.1 Dawl awtomatiku (jekk meħtieġ) Deskrizzjoni: skont il-luminożità ambjentali, is-sistema awtomatikament tixghel u titfi d-dawl tas-sewqan.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	

		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

".

(xvii) fit-tabella, il-punti 4.3.1 u 4.3.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

4.3.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl ikun difettuż jew nieqes. Sorsi tad-dawl multipli; fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx. Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw. L-ebda sors tad-dawl mhu qed jiffunzjona.	X	X	X
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess). Lenti difettuża ħafna (dawl emess affettwat).	X	X	
		(c) Il-lampa mhix imqabbda sew. Periklu serju ħafna li taqa'.	X	X	
4.3.2. Bdil	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim	(a) Is-swiċċ ma jaħdimx f'konformità mar-rekwiziti ¹ . Thaddim imdewwem. L-ebda thaddim.	X	X	X
		(b) Funzjoni mdghajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	

”;

(xviii) fit-tabella, il-punt 4.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.4.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx). Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw. L-ebda sors tad-dawl mhux qed jiffunzjona.	X	X	X
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess). Lenti difettuża hafna (dawl emess affettwat).	X	X	
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X	X	

";

(xix) fit-tabella, il-punt 4.5.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

4.5.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx). Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw.	X		X
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess). Lenti difettuża hafna (dawl emess affettwat).	X		X
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Riskju serju hafna li taqa' jew tghammex it-traffiku li ġej kontra l-vettura.	X		X

”;

(xx) fit-tabella, il-punt 4.6.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

”

4.6.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx). Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw.	X		X
		(b) Lenti difettuża.	X		
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X		X

”;

(xxi) fit-tabella, il-punt 4.7.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.7.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Il-lampa tixhet dawl dirett jew dawl abjad lura.	X		
		(b) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. (Sors tad-dawl multiplu; fil-każ tal-LED sa 1/3 mhux qed jiffunzjonaw). Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. (Sors ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw).	X		X
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X		X

";

(xxii) fit-tabella, il-punt 4.11, it-titolu fl-ewwel kolonna tat-tabella huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Wiring elettriku (għajr wiring b'vultaġġ għoli)";

(xxiia) fit-tabella, il-punt 4.12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>4.12. Fanali u retroriflettori mhux obligatorji, pereżempju dawl bażiċi ta' barra (X)²</p> <p>Deskrizzjoni tad-dwal bażiċi ta' barra: is-sistema tixgħel/titfi l-apparati tat-tidwil bażiċi (pereżempju indikaturi).</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Fanal/retroriflettur imwahħhal mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .	X		
		Jemetti/jirrifletti dawl ahmar 'il quddiem jew dawl abjad lura.		X	
		(b) Thaddim tal-fanal mhux konformi mar-rekwiziti ¹ . L-ghadd ta' fanali ta' quddiem li jahdmu simultanament jissuperaw il-luminożità tad-dawl permessa; Jemettu dawl ahmar 'il quddiem jew dawl abjad lura.	X		X
		(c) Il-fanal/retroriflettur mhux imwahħhal sew. Periklu serju ħafna li taqa'.	X		X
		(d) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes			X
		(e) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara			X
		(f) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta			X
		(g) Il-wiring bil-hsara.			X
		(h) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.			X
		(i) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
(j) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.			X		

	(k) Hsara oħra			
	Ma jaffettwax it-thaddim sikur	X		
	Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
	Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.			X

”;

(xxiii) fit-tabella, il-punt 4.13, it-titolu fl-ewwel kolonna tat-tabella huwa sostitwit b'dan li ġej:

”Batterija (jew batteriji, hliet batteriji b'vultaġġ għoli)”;

(xxiv) jiddaħhlu l-punti 4.14 u 4.15 li ġejjin:

"

4.14 Sistemi b'vultaġġ għoli					
4.14.1 Sikurezza elettrika	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa tal-vettura (fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura, u fejn tkun disponibbli d-data meħtieġa).	(a) Indikatur jew l-interfaċċa tal-vettura turi funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(b) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
4.14.2 Kompartiment tal-batterija tat-trazzjoni	Spezzjoni viżwali.	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X	X	
		(b) Twaħħil difettuż Periklu serju hafna li taqa'.		X	X
		(c) Port(ijiet) tal-ventilazzjoni ostakolat(i).	X		
4.14.3 Sistema rikarikabbli ta' hżin tal-enerġija (REESS), batterija tat-trazzjoni u sistema ta' ġestjoni tal-batteriji Deskrizzjoni: REESS tfisser is-sistema rikarikabbli ta' hżin tal-enerġija elettrika li tipprovdi l-enerġija elettrika għall-propulsjoni elettrika. Ir-REESS tista' tinkludi subsistema/i flimkien mas-sistemi anċillari neċessarji għall-appoġġ fiżiku, il-ġestjoni termali, il-kontroll elettroniku u l-kompartimenti	Spezzjoni viżwali, ikkomplementata bl-użu tal-interfaċċa tal-vettura (fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura, u fejn tkun disponibbli d-data meħtieġa).	(a) Marki ta' tnixxija Tnixxija (preżenza ta' qtar).		X	X
		(b) Software jew hardware mhux korrett, jew kodiċi ta' pronteżza mhux attiv.		X	
4.14.4 Wiring elettriku b'vultaġġ għoli					
4.14.4.1 Faxx ta' wajers u konnettur b'vultaġġ għoli	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank, inkluż ġewwa l-kompartiment tal-magna u l-bagoll (fejn applikabbli)	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna Riskju ta' xort fiċ-ċirkwit.	X	X	X
		(b) Il-Wiring mhux sikur jew mhux marbut sew Fittings laxki, imissu ma' truf li jaqtgħu, konnetturi x'aktarx skonnessi Wiring x'aktarx imiss partijiet shan, partijiet iduru jew l-art, konnetturi skonnessi.	X	X	X

		(c) Riskju imminenti ta' nar, formazzjoni ta' sparks.			X	
4.14.4.2 Malji tal-ert, inkluż it-twahhil tagħhom	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X		X	
4.14.4.3 Kontinwità ertjata (X) ²	Kejl bl-użu ta' ohmmetru	It-test mhuwiex fattibbli Rezistenza għolja wisq (aktar minn 100 Ω (ohms))	X		X	
4.14.4.4 Għatu tal-bokka tal-iċċarġjar	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat Nieqes.	X		X	
4.14.4.5 Bokka tal-iċċarġjar	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat Traċċa tal-bidu tat-tidwib jew tal-arki elettrici Materjal barrani, modifikat, jew umdità.	X		X X	
4.14.4.6 Kejbil tal-iċċarġjar (jekk disponibbli)	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat.	X			
4.14.5. Tagħmir elettriku u elettroniku b'vultaġġ għoli (X) ²						
4.14.5.1. Tagħmir elettriku u elettroniku b'vultaġġ għoli	Spezzjoni viżwali u bl-użu tal-interfaċċa elektronika tal-vettura.	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X		X	
		(b) Twahhil difettuż.			X	
		(c) Inixxi.			X	
4.14.5.2. Mutur tat-trazzjoni	Spezzjoni viżwali Kontroll tal-prontezza operazzjonali tas-sistemi permezz ta' interfaċċa applikabbli (OBD jew OBM) Il-kejl tar-rabta ekwipotenzjali, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura	(a) Ilqugh deformat, mhux f'postu jew bil-hsara, jew imsaddad.			X	
		(b) Marka ta' twissija nieqsa jew ma tistax tinqara.			X	
		(c) Konnessjoni tal-faxx ta' wajers mhux sikura jew imsadda.			X	
		(d) Iżolazzjoni elettrika bil-hsara jew deterjorata x'aktarx li tikkawża korriment meta tiġi f'kuntatt.			X	X
		(e) Prontezza tal-hsara tal-mutur tat-trazzjoni.			X	
		(f) Hardware u software tat-tip approvat mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .			X	

4.14.5.3 Konvertituri elettronici, mutur, u invertitur	Spezzjoni vizwali	(a) Mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X		
		Kontroll tal-prontezza operazzjonali tas-sistemi permezz ta' interfaċċa applikabbli (OBD jew OBM)	(b) Marbuta b'mod inadegwat.		X	
	Il-kejl tar-rabta ekwipotenzjali, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura	(c) Komponenti bil-hsara jew imsadda X'aktarx li jikkawżaw korrimenti jew jaqgħu.	X		X	
		(d) Ilqugh mhux f'postu jew bil-hsara.			X	
		(e) Izolazzjoni elettrika bil-hsara jew iddeterjorata.			X	
		(f) Prontezza tal-hsara tas-sistemi tal-konvertitur u tal-invertitur.			X	
		(g) Verżjoni hażina tal-hardware u s-software bl-approvazzjoni tat-tip.			X	
4.14.6. Reżistenza tal-izolazzjoni (X) ²						
4.14.6.1. Reżistenza tal-izolazzjoni tal-bokka tal-iċċarġjar tal-vettura u reżistenza tal-ert protettiv	Il-qari tar-reżistenza tal-izolazzjoni mill-interfaċċa elektronika tal-vettura, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa tkun disponibbli	(a) Ir-reżistenza tal-izolazzjoni mhux konformi mar-rekwiziti jew il-valuri predefiniti mill-manifattur tal-vettura.		X		
		(b) Ir-reżistenza tal-ert protettiv mhux konformi mar-rekwiziti.		X		
4.14.6.2. Ir-reżistenza tal-izolazzjoni bejn is-sistema b'vultaġġ għoli u x-xaži	Spezzjoni vizwali Il-qari tar-reżistenza tal-izolazzjoni mill-interfaċċa elektronika tal-vettura, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa tkun disponibbli	(a) Is-sistema ta' monitoraġġ tal-izolazzjoni turi funzjonament hażin.		X		
		(b) Il-valur tar-reżistenza tal-izolazzjoni mhux konformi mar-rekwiziti		X		
4.14.7. Sistema kontra l-istartjar						
4.14.7.1. Sistema kontra l-istartjar (jekk meħtieġa)	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim meta jkun possibbli. Kontroll tal-funzjonament billi jiġi vverifikat li l-vettura waħedha ma tistax tiċċaqlaq bil-kejbil tal-iċċarġjar ipplaggjat, u l-piż tas-sewwieq jinħareġ 'il barra mis-sit	Hsara tal-indikatur.	X			
4.15 Sinjal tal-ibbrejġjar ta' emerġenza Deskrizzjoni: matul id-deċellerazzjoni	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		

qawwija, jiġu attivati dwal ta' twissija ta' periklu u/jew superfiċji luminużi addizzjonali u/jew it-traffiku li ġej jiġi mwissi permezz ta' dwal tal-brejkijiet li jteptu, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 48 jew il-UNECE-R 13.	(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
	(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
	(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
	(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
	(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X

";

(xxv) fit-tabella, il-punt 5.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

5.1.3. Berings tar-roti	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxkezza tar-roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piz li jaqbeż it-3,5 tunnelli. Heżżeż ir-rotta jew applika forza laterali għal kull rota u nnota l-ammont ta' ċaqliq 'il fuq tar-rotta meta mqabbel mal-fus stub.	(a) Laxkezza żejda f'bering tar-rotta. Stabbiltà direzzjonali mdghajfa; periklu ta' distruzzjoni.		X	X
		(b) Il-bering tar-rotta ssikkat iżżejjed, iġġammjat. Periklu ta' tishin żejjed; periklu ta' distruzzjoni.		X	X
		(c) Sinjali akustiċi ta' tkagħbir bl-użu jew hsara f'bering.		X	

".
,

(xxvi) fit-tabella, il-punt 5.2.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

5.2.3. Tajers	Spezzjoni vizwali tat-tajer shih billi ddawwar ir-rotta tat-triq biha maqtugha mill-art u l-vettura fuq fossa jew fuq parank, jew billi tmexxi l-vettura lura u 'l quddiem fuq fossa.	(a) Id-daqs tat-tajers, il-kapaċità tat-tagħbija, il-marka tal-approvazzjoni jew il-kategorija tal-veloċità mhux konformi mar-rekwiziti ¹ u jaffettwaw is-sikurezza fit-toroq, jew il-prestazzjoni ambjentali f'konformità mar-Regolament (UE) 2024/1257 (approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet ta' komponenti u unitajiet tekniċi separati). Kapaċità ta' tagħbija jew kategorija tal-veloċità insuffiċjenti għall-użu attwali, it-tajer imiss ma' partijiet fissi ohra tal-vettura u b'hekk jiġi mdgħajjef is-sewqan sikur.		X	X
		(b) It-tajers fuq l-istess fus jew fuq roti doppji ta' daqsijiet differenti.		X	
		(c) It-tajers fuq l-istess fus ikunu ta' kostruzzjoni differenti (radjali/djagonali).		X	
		(d) Kwalunkwe hsara jew qtugħ serju fit-tajer. Kurdun vizibbli jew bil-hsara.		X	X
		(e) L-indikatur tal-użu eċċessiv għall-hxuna tat-tajer isir espost. Il-hxuna tat-tajer mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X	X
		(f) It-tajer ihokk ma' komponenti ohra (apparati flessibbli kontra t-tijir). It-tajer ihokk ma' komponenti ohra (is-sewqan sikur mhux imdgħajjef).	X	X	
		(g) Tajers rikundizzjonati mhux konformi mar-rekwiziti ¹ . Affettwat is-saff ta' protezzjoni tal-kurdun.		X	X
		(h) Jidher ċar li t-tajer mhux minfuħ biżżejjed.	X		

<p>5.2.3.1 Twissija dwar il-pessjoni tat-tajers</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema tidentifika telf tal-pessjoni tat-tajers permezz ta' sensuri integrati u/jew b'valuri mhux plawżibbli għall-veloċità tar-roti, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 141.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata, fejn ikun possibbli minhabba l-karatteristiċi fiżiċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika</p>	<p>(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.</p>		<p>X</p>	
		<p>(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

”;

(xxvii) fit-tabella, il-punti 5.3.2 u 5.3.2.1 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

5.3.2 Smorzaturi, inkluż ammortizzar elettroniku (jekk imwahhal) Deskrizzjoni: skont is-sitwazzjoni tas-sewqan, l-istadju tar-rebound u tal-kompressjoni tal-ismorzaturi jiġi aġġustat mis-sistema.	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank jew bl-użu ta' tagħmir speċjali jekk disponibbli kkomplementata, fejn ikun possibbli bis-saħħa tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elektronika	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(i) Twahhil mhux sikur tal-ismorzaturi max-xaži jew mal-fus Smorzatur laxk.	X		X
		(j) Smorzatur bil-hsara li juri sinjali ta' tnixxija gravi jew funzjonament hażin.		X	
5.3.2.1. ittestjar tal-effiċjenza tal-ismorzament (X) ²	L-użu ta' tagħmir speċjali u t-tqabbil tad-differenzi tax-xellug/tal-lemin, jew abbażi tal-kejl tal-imġiba tal-oxxillazzjoni jew l-ammortizzar tal-vettura	(a) Differenza sinifikanti bejn ix-xellug u l-lemin.		X	
		(b) Il-valuri minimi mogħtija ma ntlahqux.		X	

"
,

(xxviii) fit-tabella, il-punt 5.3.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>5.3.5. Sospensjoni tal-arja, inkluż il-livellar tal-gholi (jekk imwahhla)</p> <p>Deskrizzjoni tal-livellar tal-gholi: is-sistema tbiddel l-ispazju liberu bejn ix-xażi tal-vettura u t-triq.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(i) Tnixxija fis-sistema li tinstema'.		X	

".
,

(xxviii) fit-tabella, il-punt 6.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"						
<p>6.1.3. Tank tal-fjuwil u pajpijiet (inkluż it-tank tal-fjuwil u l-pajpijiet tat-tishin u l-istallazzjoni tal-idroġenu)</p> <p>Deskrizzjoni tal-istallazzjoni tal-idroġenu: l-idroġenu jinħażen fil-vettura u jintuża għall-propulsjoni tal-vettura, jew permezz ta' kombustjoni f'magna tal-kombustjoni interna jew permezz ta' konverżjoni f'cellola tal-fjuwil b'magna elettrika addizzjonali.</p>	<p>Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank, użu ta' tagħmir li jidentifika t-tnixxijiet fil-każ ta' sistemi tal-LPG/CNG/LNG/H ikkomentata, fejn ikun possibbli bis-saħħa tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika.</p>	(a) Tank jew pajpijiet mhux sikuri, li johlqu riskju partikolari ta' nar.			X	
		(b) Fjuwil inixxi jew tapp tal-filler nieqes jew mhux effettiv Riskju ta' nar; telf estensiv ta' materjal ta' periklu.		X	X	
		(c) Pajpijiet mittiekla Pajpijiet bil-ħsara.	X		X	
		(d) Il-vit tal-fjuwil (jekk meħtieġ) ma jaħdimx sew.		X		
		(e) Riskju ta' nar minhabba: — tnixxija ta' fjuwil; — tank tal-fjuwil jew l-egżost mhux protetti sew; — il-kundizzjoni tal-kompartiment tal-magna.			X	
		(f) Is-sistema tal-LPG/CNG/LNG jew tal-idroġenu mhux konformi mar-rekwiziti; kwalunkwe parti tas-sistema tkun difettuża ¹ .			X	
		(g) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(h) Is-sistema jew il-komponenti bil-ħsara.		X		
		(i) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(j) Il-wiring bil-ħsara		X		
		(k) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(l) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.		X	X	X
		(m) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X	
(n) Hsara oħra Ma jaffettwax it-thaddim sikur						

		Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura	X		
		Periklu ghas-sahha ta' persuni abbord jew ta' utenti ohra tatriq.		X	X

”;

(xxviiiic) fit-tabella, jiddahhal il-punt 6.1.10 li ġej:

”

<p>6.1.10 Stabbilizzazzjoni ta' ġonot li jiżżerzqu (jekk imwahnha) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni: Il-ġonta artikolata tiġi stabbilizzata bl-ammortizzar, skont il-velocità tal-vettura, il-pessjoni taċ-ċilindru tal-mewwieta artikolati, l-istering u l-angolu tal-artikolazzjoni.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tatriq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli		X		
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tatriq.	X		X	X

”;

(xxviiiid) fit-tabella, il-punt 7.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.1.3 Tensjonatur taċ-ċinturin tas-sikurezza u limitatur tal-forza taċ-ċinturin</p> <p>Deskrizzjoni: Fil-każ ta' aċċident, iċ-ċinturin tas-sikurezza jiġi ssikkat biex iqiegħed lill-passiġġieri f'pożizzjoni b'valur programmat u/jew jillimita l-forza taċ-ċinturin, ikkontrollata bl-elettriku u, b'hekk, jillimita l-forzi li jaġixxu fuq il-persuni pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 16 jew il-UNECE-R 94.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes, jew mhux adattat mal-vettura.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X		X

".

(xxviii) fit-tabella, il-punt 7.1.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.1.5. Erbeg</p> <p>Deskrizzjoni: F'każ ta' incident, l-erbegs li jintefhu jnaqqsu r-riskju ta' korriment bl-effett ta' assorbiment tagħhom, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 12; il-UNECE-R 14; jew il-UNECE-R 16.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	<p>(a) Jidher ċar li s-sistema jew il-komponenti (pereżempju d-detezzjoni tal-okkupanza tas-sit) huma neqsin.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Jidher ċar li s-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu (pereżempju mhux adattati għall-vettura).</p>		<p>X</p>	
		<p>(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

";

(xxviii) fit-tabella, il-punti 7.1.4 u 7.1.6 jithassru;

(xxix) fit-tabella, il-punt 7.8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.8. Spidometru	Spezzjoni viżwali jew billi jithaddem waqt test fit-triq jew bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn.	(a) Mhux imwahhal f'konformità mar-reqwiziti ¹ Nieqes (jekk meħtieġ).	X		X
		(b) Thaddim imdghajjef Kompletament ma jahdimx.	X		X
		(c) Ma jistax ikun imdawwal biżżejjed Kompletament mhux kapaċi li jġi mdawwal.	X		X

".
,

(xxx) fit-tabella, il-punt 7.9 huwa sostitwit b'dan li ġejj;

"

<p>7.9. Takografu (jekk imwahaħħal/meħtieġ)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema għar-reġistrazzjoni tal-ħin tas-sewqan, il-pawzi, il-perjodi ta' mistrieħ kif ukoll il-perjodi ta' xogħol ieħor imwettaq minn sewwieq, pereżempju, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju sigilli, plakek), jew mhux imwahaħħal f'konformità mar-rekwiżiti ¹ (pereżempju plakka skaduta).		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara (pereżempju plakka li ma tinqarax).		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju mbaġħbsa jew manipulati, jew id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-kalibrazzjoni, jew il-veloċità ssettjata b'mod skorett, jekk iċċekkjata).		X	
		(h) Ĥsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

".

(xxxa) fit-tabella, il-punt 7.10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.10. Apparat li jillimita l-veloċità (jekk imwahaħħal/meħħtieġ)</p> <p>Deskrizzjoni: Waqt is-sewqan, is-sistema tipprevjeni li tinqabeż veloċità massima defnita. Rilevanti, jekk obbligatorju, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 89 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju sigħilli, plakek), jew mhux imwahaħħal f'konformità mar-rekwiziti ¹ .		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju mbaghbsa jew manipolati, jew id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-kalibrazzjoni, jew il-veloċità ssettjata b'mod skorett, jekk iċċekkjata).		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

";

(xxx) fit-tabella, il-punt 7.11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.11. Odometru, jekk disponibbli	Spezzjoni viżwali, u/jew bl-użu ta' interfaċċa elettronika (OBD jew OBM). Jekk l-ispezzjoni turi li l-odometru ġie mmanipulat, l-ispettur għandu jindika dan fuq iċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali bħala notifika lil sid il-vettura	Jidher ċar li ma jahdimx.		X	
----------------------------------	---	---------------------------	--	---	--

";

(xxxia) fit-tabella, il-punt 7.12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.12. Kontroll Elettroniku tal-Istabbiltà (ESC) jekk imwahhal/mehtieg Deskrizzjoni: is-sistema tistabilizza l-vettura jew il-mototrażmissjoni shiha tal-vettura f'sitwazzjonijiet kritiċi u dinamiċi ta' sewqan, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 140.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Sistema jew kwalunkwe komponent (pereżempju sensuri tal-veloċità tar-roti) neqsin.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti (pereżempju s-sensur tal-veloċità tar-roti) bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
--	--	--	---	--	---	---

”;

(xxxii) fit-tabella, il-punt 7.13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

”

7.13 eCall (jekk imwaħħla, f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi	
<p>eCall awtomatika</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema tiġi attivata awtomatikament minn sensuri mmuntati fil-vettura jew manwalment, tittrażmetti sett minimu ta' data (EN 15722) permezz tan-network tal-komunikazzjoni mobbli u tistabbilixxi konnessjoni awdjo bbażata fuq in-numru (tal-emerġenza) bejn il-passiġġieri tal-vettura u ċ-ċentru li jirċievi t-telefonati ta' emerġenza, f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**, u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/79***.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p> <p>Għas-sistemi eCall li jużaw networks ċellulari aktar antiki, u dawk in-networks ma għadhomx joperaw u b'hekk is-sistema tal-eCall tindika funzjonament hażin, din ma għandhiex tkun raġuni għal falliment.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija (eCall MIL) juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli: - komponenti awdjo (perezempju test tal-eku li jfalli).			X	

		(h) Hsara ohra (pereżempju apparat ta' komunikazzjoni fuq network mobbli, unità ta' kontroll elettroniku, jew hsara fis-sinjal tal-GPS) Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord.	X	X	X
--	--	--	---	---	---

”;
”

(xxxiiia) fit-tabella, jiddaħhal il-punt 7.14 li ġej:

7.14 – Konnessjoni dijanjostika tal-vettura (port OBD) (jekk imwaħħla)	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi
7.14.1 – Konnessjoni dijanjostika tal-vettura (port OBD)	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu ta' interfaċċa elettronika.	(a) Interfaċċa mhux aċċessibbli.		X	
		(b) Jidher ċar li ma jaħdimx.		X	
		(c) Is-sistema jew il-komponent huwa bil-ħsara.		X	
		(d) Is-sistema jew il-komponent nieqes.		X	

”;
”

(xxxiii) fit-tabella, il-punti 8.1 u 8.2 huma sostitwiti b'dan li ġejj:

8.1. Storbju

8.1.1. Sistema ta' soppressjoni tal-istorbju	Evalwazzjoni suġġettiva (sakemm l-ispettur ma jikkunsidrax li l-livell tal-istorbju jista' jkun qrib il-limitu, f'liema każ jista' jsir kejl tal-istorbju magħmul minn vettura wieqfa bl-użu ta' meter tal-livell tal-ħoss)	(a) Livelli ta' storbju li jaqbu dawk permessi fir-reqwiziti ¹ .		X	
		(b) Kwalunkwe parti tas-sistema tat-trażzin tal-istorbju laxka, bil-ħsara, imwahnha b'mod skorrett, nieqsa jew jidher ċar li għet modifikata b'mod li jaffettwa ħażin il-livelli tal-istorbju. Periklu serju ħafna li taqa'.		X	X

8.2. Emissjonijiet tal-egżost

8.2.1. Tagħmir tal- kontroll tal-emissjonijiet	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli (valur moqri mill-OBd jew l-OBM)	(a) Tagħmir ta' kontroll tal-emissjonijiet imwahnha mill-manifattur nieqes, immodifikat jew jidher ċar li difettuż.		X	
		(b) Tnixxijiet li jaffettwaw il-kejl tal-emissjonijiet.		X	
		(c) L-apparat ta' twissija jiffunzjona ħażin, l-indikatur ta' twissija/l-indikatur operatorju ma jahdimx.		X	
		(d) MIL attiv, l-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(e) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura.		X	
		(f) L-unità ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-egżost modifikata li taffettwa s-sikurezza u/jew l-ambjent.		X	
		(g) Kwalunkwe unità oħra ta' kontroll rilevanti għall-emissjonijiet modifikata li taffettwa s-sikurezza u/jew l-ambjent.		X	
		(h) Il-preżenza ta' apparat elettroniku mhux awtorizzat mill-manifattur tal-vettura u lanqas approvat waqt l-omologazzjoni li jibdel is-sinjali lejn il-magna jew l-unità/unitajiet għall-kontroll tat-tniġġis jew minnha/minnhom.		X	
		(i) Valur moqri mill-OBd jew mill-OBM li jindika ħsara sinifikanti.		X	

<p>8.2.2 Kejl tal-emissjonijiet tal-egzost – magni ta' tqabbid bi spark</p>	<p>Proċeduri tat-test:</p> <p>Ghall-vetturi li kellhom limitu tan-numru ta' partikoli (PN) fl-approvazzjoni tat-tip; Euro VI, Euro 6c u aktar godda jew għal M1 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2019 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2013:</p> <p>Kejl tan-numru ta' partikoli f'konformità ma' 8.2.2.1.</p> <p>Ghall-vetturi kollha:</p> <p>Test tal-emissjonijiet gassużi f'konformità ma' 8.2.2.2.</p> <p>Ghall-vetturi speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni</p> <p>Kejl tal-NO_x f'konformità ma' 8.2.2.3.</p>				
<p>8.2.2.1 Kejl tan-numru ta' partikoli</p>	<p>Thejjija tal-vettura:</p> <p>— [għandha tiġi speċifikata f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni]</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl:</p> <p>— L-apparat għall-kejl tal-PN jithaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur;</p> <p>— Awtokontroli tal-istrument [li għandhom jiġu speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni], biex jiġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument matul it-thaddim u jiskatta twissija jew messaġġ f'każ ta' funzjonament hażin;</p> <p>Qabel kull test, għandha tiġi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluż l-iċċekkjjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <p>— Is-software tal-kuntjatur tal-partikoli jiggwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-proċedura tat-test;</p>	<p>Ir-rizultat tal-kejl jaqbez il-valuri ta' limitu li għandhom jiġu speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni</p>		<p>X</p>	

	<p>— Is-sonda tiddaħħal mill-inqas 0,20 m fl-izbokk tas-sistema tal-egżost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddaħħal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma għandhiex tmiss il-hitana tal-izbokk tal-egżost;</p> <p>— Jekk is-sistema tal-egżost ikollha aktar minn żbokk wiehed, it-test għandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla koncentrazzjoni ta' PN imkejla fi żbokkijiet differenti tas-sistema tal-egżost għandha titqies bħala l-koncentrazzjoni ta' PN tal-vettura;</p> <p>— Il-vettura taħdem [kif speċifikat f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni]. F'każ li l-magna ta' vettura ma tiġix mixghula f'kundizzjonijiet statiči, is-sistema ta' start-stop għandha tiġi diżattivata mill-operatur tat-test. Għall-vetturi ibridi u ibridi plug-in, il-magna termali għandha tinxteghel;</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jaħżen) il-koncentrazzjoni tal-PN tal-vettura u l-messaġġ "SUĊCESS" jew "FALLIMENT":</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊCESS".</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun oghla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT".</p>				
8.2.2.2. Emissjonijiet gassużi	Kejl li juża analizzatur tal-gass tal-egżost konformi mar-rekwiziti ¹ .	(a) Jew, l-emissjonijiet gassużi huma oghla mil-livelli speċifiċi indikati mill-manifattur;		X	

	Kejl mhux applikabbli għal magni two-stroke.	<p>(b) Jew, f'każ li din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, l-emissjonijiet ta' CO jkunu oghla minn,</p> <p>(i) għal vetturi mhux ikkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata,</p> <p>— 4,5 %, jew</p> <p>— 3,5 %</p> <p>skont id-data tal-ewwel reġistrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiżiti¹.</p> <p>(ii) għal vetturi kkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata,</p> <p>— bil-magna idle: 0.5 %</p> <p>— idle għoli: 0,3 % jew</p> <p>— bil-magna idle: 0.3 % ⁽⁷⁾</p> <p>— idle għoli: 0,2 % jew</p> <p>— bil-magna idle: 0.2 % ⁽⁸⁾</p> <p>— idle għoli: 0.1 %</p> <p>skont id-data tal-ewwel reġistrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiżiti¹.</p>		X	
		(c) Il-koeffiċjent Lambda huwa barra mill-medda ta' $1 \pm 0,03$ jew mhux konformi mal-ispeċifikazzjoni tal-manifattur;		X	

8.2.2.3. Kejl ta' NO _x	It-thejjija tal-vettura, it-thejjija tal-istrument tal-kejl, il-kontroll tas-sistema tal-kampjunar u l-proċedura tat-test għandhom jiġu speċifikati aktar permezz ta' att ta' implimentazzjoni li jirrifletti l-ambjent tal-ittestjar tal-magna ta' tqabbid bi spark u b'kunsiderazzjoni tal-metodi eżistenti ta' ttestjar tal-emissjonijiet gassużi.	Ir-riżultat tal-kejl jaqbez il-limitu li għandu jiġi speċifikat f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni.		X	
8.2.3 Kejl tal-emissjonijiet tal-egżost – magni ta' tqabbid bil-kompressjoni	<p>Proċeduri tat-test:</p> <p>Għal vetturi tal-klassijiet ta' emissjonijiet Euro 5b u Euro VI u aktar godda jew għal M1 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2012 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2013: Kejl tan-numru ta' partikoli (PN) f'konformità ma' 8.2.3.1</p> <p>Għall-vetturi sal-klassijiet tal-emissjonijiet Euro 5a u Euro V:</p> <p>Kejl tal-opacità f'konformità ma' 8.2.3.2.</p> <p>Għal vetturi mghammra b'filtri tal-partikoli, jew għal M1 irregistrati għall-ewwel darba wara t-2 ta' Lulju 2007 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2010 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara t-30 ta' Settembru 2008, l-Istati Membri jistgħu japplikaw il-kejl tal-PN f'konformità ma' 8.2.3.1 minflok il-kejl tal-opacità.</p> <p>Għall-vetturi speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni Kejl tal-NO_x f'konformità ma' 8.2.3.3.</p>				
8.2.3.1 Kejl tan-numru ta' partikoli	<p>Thejjija tal-vettura:</p> <p>Fil-bidu tat-test il-magna tal-vettura għandha tkun:</p> <p>— Shuna, jiġifieri, temperatura tal-fluwidu berried tal-magna ta' aktar minn 60 °C iżda preferibbilment ta' aktar minn 70 °C</p> <p>— Ikkundizzjonata, billi l-magna tithaddem għal perjodu ta' hin bi thaddim tal-magna fuq idle baxx u/jew billi jsiru aċċellerazzjonijiet stazzjonarji sa massimu ta' 2 000 rpm tal-velocità tal-magna jew permezz ta' sewqan. Il-hin ta' kundizzjonament totali rakkomandat huwa ta' mill-inqas 300 sekonda.</p> <p>Matul it-test, il-vettura ma għandhiex tkun qed twettaq riġenerazzjoni attiva tal-filtru tal-partikoli.</p> <p>Test b'suċċess rapidu huwa possibbli b'temperatura tal-fluwidu berried tal-magna taht 60 °C. Madankollu, jekk il-</p>	<p>Ir-riżultat tal-kejl jaqbez il-250 000 (1/cm³).</p> <p>Għall-vetturi sal-klassi tal-emissjonijiet Euro 5a u Euro V, mghammra b'filtri tal-partikoli, l-Istati Membri jistgħu japplikaw limitu sa 1 000 000 (1/cm³).</p>		X	

<p>vettura ma tghaddix mit-test, it-test ghandu jiġi ripetut, u l-vettura ghandha tissodisfa r-rekwiziti stabbiliti ghat-temperatura tal-fluwidu berried tal-magna u għall-kundizzjonament.</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl (kif speċifikat fit-Taqsimiet 3, 4, u 5 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/688, kif adottata fl-20 ta' Marzu 2023):</p> <p>— L-istrument jithaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur;</p> <p>— Awtokontrolli tal-istrument kif definit fit-Taqsima 5 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/688, kif adottata fl-20 ta' Marzu 2023, biex jiġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument waqt it-thaddim u tiġi skattata twissija jew messaġġ f'każ ta' funzjonament hażin;</p> <p>Qabel kull test, ghandha tiġi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluż l-iċċekkjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <p>— Is-software tal-kuntjatur tal-partikoli jiggwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-proċedura tat-test;</p> <p>— Is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,20 m fl-izbokk tas-sistema tal-egzost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma ghandhiex tmiss il-hitan tal-izbokk tal-egzost;</p> <p>— Jekk is-sistema tal-egzost ikollha aktar minn żbokk wiehed, it-test ghandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla koncentrazzjoni ta' PN imkejla fi żbokkijiet differenti tas-sistema tal-egzost ghandha titqies bhala l-koncentrazzjoni ta' PN tal-vettura;</p> <p>— Il-vettura topera bi thaddim tal-magna fuq idle baxx. F'każ li l-magna ta' vettura ma tiġix mixgħula f'kundizzjonijiet statiči, is-sistema ta' start-stop ghandha tiġi diżattivata mill-operatur tat-test. Għall-vetturi ibridi u ibridi plug-in, il-magna termali ghandha tinxtegħel;</p> <p>— Wara li s-sonda tkun iddaħhlet fl-izbokk tal-egzost, ghandhom jiġu segwiti l-passi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Perjodu ta' stabbilizzazzjoni ta' mill-inqas 15-il sekonda bil-magna taħdem b'veloċità idle. B'mod fakultattiv, qabel il-perjodu ta' stabbilizzazzjoni, isiru 2-3 aċċellerazzjonijiet sa veloċità massima tal-magna ta' 2 000 rpm, 2. Wara l-perjodu ta' stabbilizzazzjoni, jitkejlu l-emissjonijiet tal-koncentrazzjoni ta' PN. It-test ghandu 				
---	--	--	--	--

	<p>jdum mill-inqas 15-il sekonda (durata totali tal-kejl). Ir-rizultat tat-test ghandu jkun il-koncentrazzjoni medja tal-PN tad-durata tal-kejl. Jekk il-koncentrazzjoni mkejla tal-PN tkun aktar minn darbtejn il-limitu, il-kejl jista' jjeqaf immedjatament qabel ma wiehed jistenna li jghaddu 15-il sekonda. Ir-rizultat tat-test ghandu jigi rrapportat.</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jahžen) il-koncentrazzjoni medja ta' PN tal-vettura u l-messaġġ "SUĊĊESS" jew "FALLIMENT":</p> <p>— Jekk ir-rizultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊĊESS".</p> <p>— Jekk ir-rizultat tat-test ikun oghla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT".</p>				
<p>8.2.3.2. Opaċità</p> <p>Vetturi rreġistrati jew imqiegħda fis-servizz qabel l-1 ta' Jannar 1980 huma eżentati minn dan ir-rekwizit</p>	<p>L-opaċità tal-gass tal-egżost ghandha tigi mkejla waqt aċċellerazzjoni hielsa (minghajr tagħbija minn spid minghajr ingranaġġ sa dak tal-qtugh) bil-ger fil-pożizzjoni newtrali u l-klacċ magħfus u, jekk ikun speċifikat f'konformità mar-regolamenti dwar l-approvazzjoni tat-tip jew il-qari tal-OBD skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur u rekwiżiti oħra.</p> <p>Prekundizzjonament tal-vettura:</p> <p>1. Il-vetturi jistgħu jigu ttestjati minghajr prekundizzjonament għalkemm għal raġunijiet ta' sikurezza, għandhom isiru kontrolli li l-magna tkun shuna u f'kundizzjoni mekkanika sodisfaċenti.</p>	<p>(a) Għal vetturi rreġistrati jew imdahhla fis-servizz għall-ewwel darba wara d-data speċifikata fir-rekwiziti¹: l-opaċità taqbez il-livell irreġistrat fuq il-pjanċa tal-manifattur fuq il-vettura.</p>		<p>X</p>	

	<p>2. Rekwiżiti ta' prekundizzjoni:</p> <p>(i) Il-magna trid tkun shuna ghalkollox, pereżempju t-temperatura taż-żejt tal-magna mkejla b'sonda mit-tubu tal- hadid li timmarka l- livell taż- żejt għandha tkun mill- inqas ta' 80 °C, jew it-temperatura normali ta' thaddim f'każ li din tkun aktar baxxa, jew it-tempera tura tal-blokka tal- magna mkejla permezz tal- livell ta' radjazzjoni infrahamra għandha tkun mill- inqas daqs temperatura ekwivalenti. Jekk, minhabba l-konfigurazzjoni tal- vettura, dan il-kejl ma jkunx prattiku, il-mod kif tiġi stabbilita t-temperatura normali ta' thaddim tal-magna jista' jsir b'mezzi ohra, pereżempju bit- thaddim tal-fann tat-kessih tal- magna.</p> <p>(ii) Is-sistema tal-egżost għandha tiġi mnaddfa b'mill-inqas tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni jew b'metodu ekwivalenti.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <p>Il-motur u kull turbo-charger imwahħal, li jridu jkunu idle qabel il-bidu ta' kull ċiklu ta' aċċellerazzjoni hielsa. Għall-vetturi diżil heavy-duty, dan ifisser stennija ta' mill-anqas 10 sekondi wara r-rilaxx tal-aċċelleratur.</p> <p>Sabiex jinbeda kull ċiklu ta' aċċellerazzjoni hielsa, il-pedala tal-aċċelleratur trid tingħafas ghalkollox, bil-heffa u b'mod kontinwu (f'inqas minn sekonda) imma mhux fil-goff, sabiex tinkiseb il-kunsinna massima mill-pompa tal-injezzjoni.</p>	<p>(b) Meta din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ir-rekwiżiti¹ ma jippermettux l-użu ta' valuri ta' referenza,</p> <ul style="list-style-type: none"> — għal magni b'aspirazzjoni naturali: 2,5 m⁻¹, — għal magni bit-turbo: 3,0 m⁻¹, jew — għal vetturi identifikati fir-rekwiżiti¹ jew irregistrati jew imdahħla fis-servizz għall-ewwel darba wara d-data speċifikata fir-rekwiżiti¹: 1,5 m⁻¹ ⁽⁹⁾ jew 0,7 m⁻¹ ⁽⁸⁾. 			
--	--	---	--	--	--

<p>Matul kull ciklu ta' acċellerazzjoni hielsa, il-magna ghandha tilhaq l-ispid tal-qtugh jew l-ispid speċifikat mill-manifattur jew, jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, allura l-ispid ta' zewġ terzi tal-ispid tal-qtugh, qabel ma jiġi rilaxxat l-acċelleratur. Dan jista' jiġi kkontrollat, pereżempju, billi jiġi mmonitorjat l-ispid tal-magna jew billi jithalla jghaddi biżżejjed hin bejn l-ghafis inizjali tal-acċelleratur u r-rilaxx tiegħu, li fil-każ tal-vetturi tal-kategorija M₂, M₃, N₂ u N₃, ghandu jkun minn tal-inqas zewġ sekondi.</p> <p>Il-vetturi ghandhom ma jghaddux mit-testijiet fil-każ biss li l-mezzi aritmetiċi ta' minn tal-inqas l-aħhar tliet cikli ta' acċellerazzjoni hielsa jaqbzu l-valur ta' limitu. Dan jista' jiġi kkalkulat billi jiġi injorat kull kejl li ma jaqbilx b'mod sinifikanti mal-medja mkejla, jew ir-rizultat ta' kwalunkwe kalkolu statistiku iehor li jikkunsidra t-tifrix tal-kejl. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw in-numru ta' cikli tat-testijiet.</p> <p>Sabiex jiġi evitat li jsir ittestjar bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jwahaħħu lill-vetturi li jkollhom valuri mkejla li jkunu ferm oghla mill-valuri ta' limitu wara inqas minn tliet cikli ta' acċellerazzjoni hielsa jew wara ċ-cikli tat-tnaddif. Daqstant iehor, sabiex jevitaw li jsiru testijiet bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jghaddu l- vetturi li jkollhom valuri mkejla ferm aktar baxxi mil-limiti wara inqas minn tliet cikli ta' acċellerazzjoni hielsa jew wara cikli tat- tnaddif.</p>				
---	--	--	--	--

Element	Metodu	Ragunijiet ghalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolu
8.2.3.3. Kejl ta' NO _x	<p>Thejjija tal-vettura:</p> <p>Għal kundizzjonijiet taht -10 °C: Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli.</p> <p>Meta t-temperatura ta' barra tkun -10 °C jew oghla:</p> <p>Qabel l-ittestjar, il-posttrattament tal-egzost tal-vettura għandha tissahħan, sal-kundizzjonijiet li jippermettu t-tnaqqis effettiv tal-emissjonijiet tal-NO_x mis-sistema ta' tnaqqis tal-NO_x tal-vettura. Il-kundizzjonament tas-sistema ta' tnaqqis tal-NO_x għandu jġi speċifikat aktar b'atti ta' implimentazzjoni.</p> <p>Matul it-test, il-vettura ma għandhiex tkun qed twettaq riġenerazzjoni attiva tal-filtru tal-partikoli.</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl:</p> <p>— L-apparat għall-kejl tal-emissjonijiet ta' NO_x jithaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur;</p> <p>— L-awtokontroli tal-istrument għandhom jġu speċifikati f'konformità ma' atti ta' implimentazzjoni, biex jġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument matul it-thaddim u tiġi skattata twissija jew messaġġ f'każ ta' funzjonament hażin;</p> <p>Qabel kull test, għandha tiġi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluż l-iċċekkjjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p>	Ir-riżultat tal-kejl jaqbez l-40 ppm jew l-interfaċċa elettronika tindika funzjonament hażin.		X	

	<p>— Is-software tal-analizzatur tal-NO_x jiggwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-procedura tat-test;</p> <p>— Is-sonda tiddahhal mill-inqas 0,20 m fl-izbukk tas-sistema tal-egzost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddahhal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma għandhiex tmiss il-hitana tal-izbukk tal-egzost;</p> <p>— Jekk is-sistema tal-egzost ikollha aktar minn żbukk wiehed, it-test għandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla konċentrazzjoni ta' NO_x imkejla fi żbukkijiet differenti tas-sistema tal-egzost għandha titqies bhala l-konċentrazzjoni ta' NO_x tal-vettura;</p> <p>— Il-vettura topera bi thaddim tal-magna fuq idle baxx;</p> <p>— Wara li s-sonda tkun iddahhlet fl-izbukk tal-egzost, għandhom jiġu segwiti l-passi li ġejjin:</p> <p>Perjodu ta' stabilizzazzjoni ta' mill-inqas 15-il sekonda bil-magna taħdem b'veloċità idle.</p> <p>Wara l-perjodu ta' stabilizzazzjoni, jitkejlu l-emissjonijiet tal-konċentrazzjoni ta' NO_x. It-test għandu jidur mill-inqas 15-il sekonda (durata totali tal-kejl). Ir-riżultat tat-test għandu jkun il-konċentrazzjoni medja tal-NO_x tad-durata tal-kejl.</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jahżen) il-konċentrazzjoni medja ta' NO_x tal-vettura u l-messaġġ "SUĊĊESS" jew "FALLIMENT":</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊĊESS".</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun oghla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT".</p>				
--	--	--	--	--	--

”;

(xxxiv) fit-tabella, il-punt 8.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

8.4.1. Tnixxijiet ta' fluwidu	Spezzjoni viżwali	Kwalunkwe tnixxija ta' fluwidu żejjed, għajr l-ilma, li tista' tagħmel hsara lill-ambjent jew tohloq riskju tas-sikurezza għal utenti oħra tat-triq. Formazzjoni kostanti ta' qtar li jikkostitwixxi periklu serju hafna.		X	X
-------------------------------	-------------------	--	--	---	---

";

(xxxiva) fit-tabella, il-punt 9.11.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

9.11.1. Bibien, rampi, liftijiet, u sistemi ta' inklinazzjoni jekk imwahnha f'konformità ma' UNECE R107	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat(i) ta' twissija juru funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(i) Mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X	

"

(xxxivb) fit-tabella, jizdied il-punt 9.13 li ġej:

"

9.13. Sistema ta' allarm u ta' trazzin tan-nar	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi
9.13.1. Sistema ta' allarm (jekk imwahnha, f'konformità mal-leġislazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim (fejn xieraq) u/jew bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura	(a) Kompletament ma taħdimx, mhux qed taħdem kif suppost.		X	
		(b) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika.		X	
		(c) Nieqes		X	
		(d) Mhux konformi mar-rekwiżiti ¹ .		X	
9.13.2. Sistema ta' trazzin tan-nar (jekk imwahnha, f'konformità mal-leġislazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Spezzjoni viżwali, u/jew bl-użu ta' interfaċċa elektronika	(a) Nieqsa, attivata.		X	
		(b) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura.		X	
		(c) Mhux konformi mar-rekwiżiti ¹ .		X	
		(d) Reċipjent tal-aġent tad-detezzjoni, reċipjent tal-gass propellant, reċipjent tal-aġent tat-tifi tan-nar mingħajr pressjoni, vojta.		X	
		(e) Il-perjodu/i ta' spezzjoni u ta' skambju tar-reċipjent skada/skadew.		X	

";

(xxxv) fit-tabella, jizdied il-punt 10 li ġej:

"

10. ADAS U SISTEMI OHRA RELATATI MAS-SIKUREZZA					
<p>10.1 Assistenza intelligente għall-veloċità (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip jew imwahnha)</p> <p>Deskrizzjoni tal-assistenza intelligente għall-veloċità: sistema li tgħin lis-sewwieq iżomm il-veloċità xierqa għall-ambjent tat-triq billi ttiprovdi feedback iddedikat u xieraq, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1958*****.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara, jew is-sensuri jidher ċar li mhux allinjati tajjeb.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
<p>10.2 Headrest attiva (jekk imwahnha) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema tnaqqas il-periklu ta' korriment ta' skoss għal għarrieda fil-każ ta' habta fuq wara billi tbiddel il-pożizzjoni tal-headrest lejn ir-ras.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	

		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
10.3 Bonnet attiv (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: billi awtomatikament tgholli l-bonnet, is-sistema tiżgura zona kollassabbli akbar fil-każ ta' inċident li jinvolvi persuna bil-mixi.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu (pereżempju skaduti), fejn applikabbli, jew it-thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X		
10.4 Funzjoni taz-zamma awtomatika (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: is-sistema żzomm il-vettura b'mod indipendenti wara li tieqaf tuża l-brejk ta' servizz u/jew il-brejk tal-ipparkjar u turrilaxxah awtomatikament meta tistartja.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X				
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X				
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X				
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X				
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X				
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X			X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X				
10.5 Sistema ta' bbrejkjar ta' emerġenza awtomatika (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip jew imwahhla) Deskrizzjoni: is-sistema tibda l-ibbrejkjar b'mod indipendenti	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X	
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X				
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara, jew is-sensuri jidher ċar li mhux allinjati tajjeb.			X				
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X				

sabiex tevita habta ma' ostaklu jew utent iehor tat-triq, jew biex tnaqqas il-konsegwenzi ta' impatt inevitabli.		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew it-thaddim mhux plawzibbli (pereżempju komponenti awdjo).		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		10.6 Sistemi ta' stering assistit (jekk imwahhla) Stering assistit Deskrizzjoni: skont is-sitwazzjoni tas-sewqan, l-angolu tal-istering jinbidel awtomatikament, minghajr intervent mis-sewwieq. Rilevanti jekk l-intervent tal-istering isehh b'veloċità ta' aktar minn 15 km/h, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 79. Assistenza għall-bdil tal-korsija Deskrizzjoni: f'bidla tal-korsija, is-sistema twissi lis-sewwieq dwar il-vetturi fil-korsija li jmiss u tmexxi l-vettura lura. Assistenza għaz-zamma tal-korsija Deskrizzjoni: is-sistema twissi lis-	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.	
(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X			
(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X			
(d) Il-wiring bil-hsara.		X			
(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X			
(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.		X	X	X	
(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew it-thaddim mhux plawzibbli (pereżempju komponenti awdjo).		X			

<p>sewwieq meta l-vettura tkun qed thalli l-korsija taghha b'mod mhux intenzjonat u tmexxi l-vettura lura fil-korsija taghha, eż. f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/646*.</p> <p>Sistema awtomatizzata ta' żamma tal-karreggata (ALKS) Deskrizzjoni: sistema li tiġi attivata mis-sewwieq, u li żzomm il-vettura fil-korsija taghha billi tikkontrolla l-movimenti laterali u longitudinali tal-vettura għal perjodi estenzi minghajr il-htieġa għal input ulterjuri tas-sewwieq (perezempju f'konformità mal-UNECE-R 157).</p>		<p>(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur</p> <p>Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura</p> <p>Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
<p>10.7 Sistema ta' qabel il-habta (jekk imwahhla) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni: f'sitwazzjoni kritika ta' sewqan, il-vettura tkun ippreparata għall-habta sabiex jitnaqqas ir-riskju ta' korriment għall-passiġġieri u/jew għal utenti ohra tat-triq.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	<p>(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur</p> <p>Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura</p> <p>Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (perezempju twieqi elettriċi).</p>		<p>X</p>	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X		
10.8 Protezzjoni kontra l-qlib (attiva) (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: fil-każ ta' qlib imminenti, l-elementi ta' appoġġ huma estiżi biex jiżguraw l-ispazju ta' sopravivenza, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 21.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X				
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X				
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X				
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X				
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X				
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X			X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X				
10.9 Apparat ta' assistenza fl-istartjar (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: għajnuna fl-istartjar, pereżempju billi jgħolli l-fus tal-lift jew billi għal hin qasir japplika	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X	
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X				
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X				
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X				
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X				

pressjoni fuq il-brejkijiet jew bir-rilaxx tal-brejk tal-ipparkjar.		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
10.10 Dizattivazzjoni tal-lokk tad-differenzjal (X) (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: meta din is-sistema tkun attivata, il-lokkijiet tad-differenzjal jinfethu skont il-parametri (pereżempju ż-żliq tar-rota, l-angolu tal-istering, il-velocità).	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.		X	X

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
10.11 Brejk tal-istering (jekk imwahħal) (X) ² Deskrizzjoni: waqt id-dawra ma' kantuniera, l-ibbrejkjar b'intensità kkontrollata jiġi applikat fuq rota wahda jew aktar.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.			X			X
(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X		
10.12 Stabbilizzazzjoni attiva tat-tidwir (jekk imwahħla) (X) ² Deskrizzjoni: permezz ta' attwaturi xierqa, is-sistema tipproduċi moviment tat-tidwir li jkejjel il-	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			

moviment ta' tidwir tal-karozzerija tal-vettura skont is-sitwazzjoni attwali tas-sewqan.		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		10.13 Twissija akustika tal-vettura (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: b'veloċità baxxa, is-sistema tiġġenera hoss estern u speċifiku sabiex twissi, pereżempju lill-persuni bil-mixi.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
<p>10.14 Assistent tad-tidwir (Sistema ta' identifikazzjoni ta' punti mhux vizibbli) (jekk meħtieġ f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema biex is-sewwieq jiġi mgharraf dwar habta possibbli ma' partecipat tat-traffiku (pereżempju rota) qrib il-ġenb (pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 151).</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X			X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X			
(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X			X		
<p>10.15 Detezzjoni tal-irreversjar (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema biex is-sewwieq isir konxju tan-nies u tal-oġġetti fuq wara tal-vettura bl-għan primarju li jiġu evitati habtiet waqt l-</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			

irrivversjar, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 158.		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
10.16 Twissija tal-hedla u tal-attenzjoni tas-sewwieq (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema li tivvaluta l-vigilanza tas-sewwieq permezz ta' analiżi tas-sistemi tal-vettura u twissi lis-sewwieq jekk ikun meħtieġ, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1341*****.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
<p>10.17 Twissija avanzata ta' distrazzjoni tas-sewwieq (jekk mehtiega f'konformita' mal-approvazzjoni tat-tip)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema li tghin lis-sewwieq ikompli jkun attent ghas-sitwazzjoni tat-traffiku u li twissi lis-sewwieq meta jkun distratt, pereżempju f'konformita' mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2590*****.</p>	<p>Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.			X			
(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X		
<p>10.18 Registratur tad-data f'każ ta' avveniment (jekk mehtieg f'konformita' mal-approvazzjoni tat-tip)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema bl-uniku skop li tirreġistra u taħzen parametri u informazzjoni kritiċi relatati ma' fit</p>	<p>Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			

qabel habta, matulha u immedjatament warajha, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/545*****, u l-UNECE-R 160.		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma jaffettwawx l-operazzjoni sikura.	X		
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju data mhux aċċessibbli).		X	
		(h) Hsara ohra Ma jaffettwawx it-thaddim sikur.	X		
10.19 Sistema ta' sewqan awtomatizzat (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: sistemi li huma kapaċi jwettqu l-kompitu ta' sewqan dinamiku shih tal-vettura awtomatizzata għalkollox fuq bażi sostnuta, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1426****.	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew it-thaddim mhux plawżibbli (pereżempju HMI).		X	
10.20 Sistemi ta' monitoraġġ tad-disponibbiltà tas-sewwieq (sewqan awtomatizzat) (jekk imwahhla) (X) ²	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	

Deskrizzjoni: Sistema li tivvaluta jekk is-sewwieq huwiex kapaċi jiehu f'idejh il-funzjoni tas-sewqan ta' vettura awtonoma, jekk ikun mehtieġ, f'ċerti sitwazzjonijiet, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 157.	vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew it-thaddim mhux plawzibbli (pereżempju HMI).		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

<p>10.21 Kontroll awtomatiku tal-veloċità adattiv (jekk imwahhal) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni tal-kontroll awtomatiku tal-veloċità adattiv: Is-sistema żżomm il-veloċità tal-vettura, skont il-veloċità ppreferuta u d-distanza mill-vettura ta' quddiem.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

* Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/646 tad-19 ta' April 2021 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' proċeduri uniformi u speċifikazzjonijiet tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi ta' emerġenza ta' żamma tal-karreġġata tagħhom (ELKS) (ĠU L 133, 20.4.2021, p. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/646/oj).

** Ir-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 li jikkonċerna rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-iskjerament tas-sistema eCall immuntata fil-vettura bbażata fuq is-servizz 112 u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 77, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2015/758/oj>).

*** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/79 tat-12 ta' Settembru 2016 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi dettaljati u proċeduri ta' ttestjar għall-approvazzjoni KE għat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi eCall tagħhom immuntati fil-vetturi bbażati fuq is-servizz 112, ta' unitajiet u komponenti tekniċi separati tal-eCall immuntati fil-vetturi bbażati fuq is-servizz 112 u li jissupplimenta u jemenda r-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjonijiet u l-istandards applikabbli (ĠU L 12, 17.1.2017, p. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/79/oj).

**** Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta legiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/165/oj>).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1958 tat-23 ta' Ġunju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri ta' ttestjar speċifiċi u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' assistenza intelligenti tal-veloċità u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawk is-sistemi bhala unitajiet tekniċi separati u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 409, 17.11.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1958/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1341 tat-23 ta' April 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi ta' ttestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' twissija tal-hedla u tal-attenzjoni tas-sewwieq u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 292, 16.8.2021, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1341/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2590 tat-13 ta' Lulju 2023 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi ta' ttestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' ċerti vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' twissija avvanzata tad-distrazzjoni tas-sewwieq u li jemenda dak ir-Regolament (ĠU L, 2023/2590, 22.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2590/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/545 tas-26 ta' Jannar 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi tal-ittestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tar-reġistratur tagħhom tad-data f'każ ta' avveniment u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawk is-sistemi bħala unitajiet tekniċi separati, u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 107, 6.4.2022, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/545/oj).

***** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1426 tal-5 ta' Awwissu 2022 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' proċeduri uniformi u speċifikazzjonijiet tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip tas-sistema tas-sewqan awtomatizzat (ADS) ta' vetturi awtomatizzati kompletament (ĠU L 221, 26.8.2022, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1426/oj).

"

(2) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) fit-taqsimi I "Faċilitajiet u Tagħmir", l-ewwel paragrafu huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (10) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(10) Analizzatur ta' 4 gassijiet f'konformità mad-Direttiva 2014/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istrumenti tal-kejl*;

* Id-Direttiva 2014/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għat-tqeghid fis-suq ta' strumenti tal-kejl (riformulazzjoni) (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 149, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/32/oj>);

(ii) il-punt 15 huwa sostitwit u jidiedu l-punti (16) sa (18) li ġejjin kif ġej:

"(15) Apparat li jidentifika tnixxija fil-LPG/CNG/LNG u l-idroġenu, jekk tali vetturi jiġu ttestjati;

(16) Apparat għall-kejl tan-numru ta' partikoli emessi minn magni ta' tqabbid bil-kompressjoni b'akkuratezza suffiċjenti;

(17) Apparat għall-kejl tal-emissjonijiet tal-ossidi tan-nitroġenu (NO_x) minn magni ta' tqabbid bil-kompressjoni b'akkuratezza suffiċjenti. L-apparat għandu jkun operattiv fiċ-ċentru tal-ittestjar sad-data speċifikata fl-Artikolu 6(2);

(18) Apparat li jkejje l-emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu (NO_x) u apparat li jkejje l-emissjonijiet tan-numru ta' partikoli minn magni ta' tqabbid bi spark b'akkuratezza suffiċjenti. L-apparati għandhom ikunu operattivi fiċ-ċentru tal-ittestjar sad-data speċifikata fl-Artikolu 6(2).";

(b) fit-Taqsima II, it-Tabella I hija sostitwita b'dan li ġej:

'Tabella I (*)

Taghmir minimu mehtieg għall-fini tat-twertiq ta' test tal-affidabbiltà stradali tal-vetturi

Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieg għal kull element elenkat fit-taqsima I																	
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1. Muturi			I																		
		L1e	P	x								x	x		x	x	x				
		L1e	E	x											x	x	x				
		L3e, L4e	P	x								x	x		x	x	x				
		L3e, L4e	D	x								x		x	x	x	x				
		L3e, L4e	E	x											x	x	x				
		L2e	P	x	x							x	x		x	x	x				
		L2e	D	x	x							x		x	x	x	x				
		L2e	E	x	x										x	x	x				
		L5e	P	x	x							x	x		x	x	x				
		L5e	D	x	x							x		x	x	x	x				
		L5e	E	x	x										x	x	x				

		L6e	P	x	x							x	x		x	x	x				
		L6e	D	x	x							x		x	x	x	x				
		L6e	E	x	x										x	x	x				
		L7e	P	x	x							x	x		x	x	x				
		L7e	D	x	x							x		x	x	x	x				
		L7e	E	x	x										x	x	x				
2. Vetturi għall-garr tal-persuni																					

Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieg ghal kull element elenkat fit-taqsima I																	
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	Sa 3 500 kg	M ₁ , M ₂	P	x	x		x					x	x		x	x	x	x	x		x
	Sa 3 500 kg	M ₁ , M ₂	D	x	x		x					x		x	x	x	x		x	x	
	Sa 3 500 kg	M ₁ , M ₂	E	x	x		x								x	x	x				
	> 3 500 kg	M ₁ , M ₂ , M ₃	P	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x
	> 3 500 kg	M ₁ , M ₂ , M ₃	D	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	
	> 3 500 kg	M ₁ , M ₂ , M ₃	E	x	x	x		x	x	x	x				x	x	x				
3. Vetturi għall-garr tal-oggetti																					
	Sa 3 500 kg	N ₁	P	x	x		x					x	x		x	x	x	x	x		x
	Sa 3 500 kg	N ₁	E	x	x		x								x	x	x				
	Sa 3 500 kg	N ₁	D	x	x		x					x		x	x	x	x		x	x	
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃	P	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃	D	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃	E	x	x	x		x	x	x	x				x	x	x				

4. Vetturi speċjali derivati minn vettura tal-kategorija N, T5, T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b																					
	Sa 3 500 kg	N _i	P	x	x		x					x	x		x	x	x	x	x	x	x
	Sa 3 500 kg	N _i	D	x	x		x					x		x	x	x	x		x	x	
	Sa 3 500 kg	N _i	E	x	x		x								x	x	x				

Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieg ghal kull element elenkat fit-taqsimi I																	
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃ , M1, T5, T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b	P	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃ , M1, T5, T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b	D	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	
	> 3 500 kg	N ₂ , N ₃ , M1, T5, T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b	E	x	x	x		x	x	x	x				x	x	x				
5. Trejlers	Sa 750 kg	O ₁		x												x					
	> 750 sa 3 500 kg	O ₂		x	x		x									x					
	> 3 500 kg	O ₃ , O ₄		x	x	x			x	x	x					x					

* Il-kategoriji tal-vetturi li huma barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva huma inklużi bħala gwida.

¹ P...petrol (tqabbid bi spark); D...dizil (tqabbid bil-kompressjoni); E... elettrika (BEV — vettura elettrika bil-batterija)¹¹;

- (3) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-punt 2, il-punt (a), il-punti (i) u (ii) huma sostitwiti b'dan li ġej:
- "(i) teknoloġija tal-vettura:
- sistemi tal-ibbrejkjar;
 - sistemi tal-istering;
 - kampijiet viżivi;
 - installazzjoni ta' dawl, tagħmir tad-dawl u komponenti elettronici;
 - fusien, roti u tajers;
 - xażi u karożzerija;
 - fastidju u emissjonijiet;
 - trażmissjonijiet alternattivi (sistemi b'vultaġġ għoli, ibridi, tal-idroġenu);
 - rekwiżiti addizzjonali għal vetturi speċjali;
- (ii) il-metodi ta' ttestjar (inkluż it-taħriġ meħtieġ għall-ispezzjoni tal-vetturi mgħammra b'sistemi b'vultaġġ għoli);"

- (b) il-punt 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Ċertifikat ta' Kompetenza

Iċ-ċertifikat, jew id-dokumentazzjoni ekwivalenti, maħruġa lil spettur awtorizzat li jwettaq testijiet tal-affidabbiltà stradali, għandu jinkludi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- identifikazzjoni tal-ispettur (isem, kunjom);
- kategoriji tal-vetturi li għalihom l-ispettur huwa awtorizzat iwettaq testijiet tal-affidabbiltà stradali
- għal spetturi speċjalizzati f'ċerti żoni, il-limitazzjoni fit-tipi ta' vetturi u/jew testijiet li l-ispettur ikun ġie awtorizzat li jwettaq;
- isem l-awtorità li toħroġ il-liċenzja;
- data tal-ħruġ."

ANNEX [II]

L-Annessi II, III, IV u V tad-Direttiva 2014/47/UE huma emendati kif ġej:

(4) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt 1, jiżdied il-punt (10) li ġej:

"(10) ADAS u sistemi oħra relatati mas-sikurezza.";

(b) il-punt 3 huwa emendat kif ġej:

(i) l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. KONTENUT U METODI TAL-TTESTJAR, RAĠUNIJIET GĦALFEJN L-ELEMENT MA JGHADDIX MIT-TEST, VALUTAZZJONI TAN-NUQQASIJIET TAL-VETTURI";

(ii) fit-tabella, il-punti 1.1.3 sa 1.1.6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

1.1.3. Pompa tal-vakwu jew kompressur u kompartimenti	Spezzjoni vizwali tal-komponenti fi pressjoni operattiva normali. Verifika tal-hin mehtieg sakemm il-vakwu jew il-pessjoni tal-arja jilhqu livell sikur ta' thaddim u l-funzjonament tal-apparat ta' twissija, tal-valv ta' protezzjoni multicirkwita u tal-valv ghar-rilaxx tal-pessjoni. Applikazzjoni tal-brejk tfisser l-ghafis tal-pedala/liver tal-brejk li jippermetti l-fluss shih tal-pessjoni tal-applikazzjoni tal-arja/fluwidu fuq l-assemblaggi tal-brejkijiet.	(a) Il-pessjoni/vakwu huma insufficjenti biex jassistu mill-inqas erba' applikazzjonijiet tal-brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza); f'mill-inqas zewg applikazzjonijiet ta' brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza).		X	X
		(b) Il-hin mehtieg biex il-pessjoni tal-arja/vakwu jilhqu l-livell sikur ta' thaddim huwa twil wisq skont ir-rekwiziti ¹ .		X	
		(c) Il-valv ta' protezzjoni multicirkwita jew il-valv ghar-rilaxx tal-pessjoni ma jahdmux.		X	
		(d) Tnixxija tal-arja li tikkawza waqgħa notevoli fil-pessjoni jew tnixxijiet tal-arja li jinSTEMghu Tnixxija tal-arja li tikkawza tnaqqis kritiku fil-pessjoni.		X	X
		(e) Hsara esterna li x'aktarx taffettwa l-funzjonament tas-sistema tal-ibbrejkjar Prestazzjoni tal-ibbrejkjar sekondarju mhux sodisfatta.		X	X
1.1.4. Apparat ta' twissija ta' pressjoni baxxa	Kontroll tal-funzjonament	Apparat ta' twissija li ma jahdimx sew jew difettuż Pressjoni baxxa mhux identifikabbli.	X		X
1.1.5. Valv tal-kontroll tal-brejkijiet imhaddem manwalment	Spezzjoni vizwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.	(a) Il-kontroll imxaqqaq, bil-hsara jew imkaghbar izzejjed bl-użu.		X	
		(b) Il-kontroll mhux imwahhal sew mal-valv jew il-valv mhux imwahhal sew.		X	
		(c) Konnessjonijiet laxki, twahhil difettuż, jew tnixxijiet fis-sistema.		X	
		(d) Thaddim mhux sodisfaċenti.		X	

<p>1.1.6. Attivatur tal-brejk tal-ipparkjar, kontroll tal-liver, krikk tal-brejk tal-ipparkjar, brejk tal-ipparkjar attwat elettroniku inkluż brejk tal-ipparkjar b'erba' roti</p> <p>Deskrizzjoni tal-brejk tal-ipparkjar attwat elettroniku: il-funzjoni tal-brejk tal-ipparkjar tigi attivata jew trazzmessa elektronikament jew b'mod elettromekkaniku.</p> <p>Deskrizzjoni tal-brejk tal-ipparkjar b'erba' roti: is-sistema tapplika l-pressjoni massima tal-brejk fiċ-ċilindri tar-roti fuq l-erba' roti kollha.</p>	<p>Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tiħaddem is-sistema tal-ibbrejkjar ikkomplementata, fejn isir possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika.</p>	(a) Il-krikk mhux jorbot sew.		X		
		(b) Tkagħbir bl-użu fil-pern tal-liver jew fil-mekkanizmu tal-krikk. Tkagħbir żejjed bl-użu.	X		X	
		(c) Ċaqliq eċċessiv tal-liver li jindika aġġustament skorrett.			X	
		(d) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X	
		(e) Is-sistema jew il-komponent bil-ħsara.			X	
		(f) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X	
		(g) Il-wiring bil-ħsara.			X	
		(h) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.			X	
		(i) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(j) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X	
(k) Ħsara oħra Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X		

”.

(iii) fit-tabella, il-punt 1.1.13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.1.13. Firrodu u peddijiet tal-brejkijiet	Spezzjoni vizwali.	(a) Il-firrodu jew il-pedd imkaghbrin iżżejjed bl-użu (marka minima milhuqa).		X	
		Il-firrodu jew il-pedd imkaghbrin iżżejjed bl-użu (marka minima mhux vizibbli).			X
		(b) Il-firrodu jew il-pedd ikkontaminati (żejt, griz, eċċ.).		X	
		Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.			X
		(c) Il-firrodu jew il-pedd neqsin jew immuntati hażin, jew ta' tip li jidher ċar li hu skorrett.			X
		(d) L-indikatur tat-tkagħbir bl-użu tal-faxx elettriku skonnettjat jew bil-hsara.	X		

";

(iv) fit-tabella, il-punt 1.1.18 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.1.18. Aġġustaturi u indikaturi tal-laxkezza	Spezzjoni vizwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar, jekk possibbli.	(a) L-aġġustatur bil-hsara, iġġammjat jew jiċċaqlaq b'mod anormali, imkaghbar iżżejjed bl-użu jew aġġustat b'mod skorrett.		X	
		(b) L-aġġustatur difettuż.		X	
		(c) Installat jew sostitwit b'mod skorrett.		X	

;

(v) fit-tabella, il-punt 1.1.19 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>1.1.19. Sistema ta' bbrekjar ta' reżistenza (meta mwahhla jew meħtieġa)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema tal-ibbrekjar addizzjonali li tista' żżomm l-ibbrekjar fuq perjodu ta' żmien mingħajr tnaqqis sinifikanti fil-prestazzjoni, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 13 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali (bil-kmand attiv u mhux attiv, jekk possibbli) ikkomplementata, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju konnetturi jew muntaturi mhux imwahhlin sew).		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

”;

(vi) fit-tabella, il-punt 1.1.23 huwa sostitwit bil-punti li ġejjin 1.1.23 sa 1.1.25:

"

1.1.23. Brejk bl-inerzja	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim	(a) Mhux qed jaħdem kif suppost, pereżempju, it-tefgha tal-iżbarra tal-irmonk taqbeż 2/3 tal-vjaġġ totali tal-inerzja.		X		
		(b) Difett fil-kejbil tal-ibbrejkjar f'distakkament jew nieqes.		X		
1.1.24 Stabbilizzazzjoni tat-trejler (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: permezz ta' bbrejkjar selettiv tat-trejler permezz tal-brejkijiet ta' servizz, tiġi stabbilizzata l-mototrażmissjoni shiha tal-vettura.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X
1.1.25 Brejk tal-waqfiet tal-karozzi tal-linja (jekk imwahħal) (X) ²	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
Deskrizzjoni: is-sistema tiżgura l-applikazzjoni tal-brejk meta l-karozza tal-linja tkun wieqfa, indipendentement mill-attivazzjoni tal-pedala tal-brejk. Il-karozzi tal-linja jistgħu jibdwew jiċċaqalqu biss meta l-bibien ikunu magħluqa.		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X

”;

(vii) fit-tabella, il-punti 1.2.1 u 1.2.2 huma sostitwiti b'dan li ġejj:

"

1.2.1. Prestazzjoni	<p>Waqf test fuq tester tal-brejkijiet jew, jekk ma jkunx possibbli, waqf test fit-triq, aghfas il-brejkijiet b'mod progressiv sal-oghla sforz possibbli.</p> <p>Irid jiġi zgurat, fejn possibbli, li l-brejkijiet ta' servizz mekkaniku jiġu spezzjonati minghajr interferenza/tahlit ta' bbrejkjar rigenerattiv jew ibbrejkjar kontinwu iehor.</p>	<p>(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar.</p> <p>L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew aktar.</p>		X	X
		<p>(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota jkun anqas minn 70 % tal-oghla sforz ta' bbrejkjar irregistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus. Jew fil-każ tal-ittestjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta.</p> <p>L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 50 % tal-oghla sforz ta' bbrejkjar irregistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusien manuvrabli.</p>		X	X
		<p>(c) L-ebda varjazzjoni gradwali fl-isforz ta' bbrejkjar (qbid).</p>		X	
		<p>(d) Dewmien anormali fit-thaddim tal-brejk ta' kwalunkwe rota.</p>		X	
		<p>(e) L-isforz tal-brejkijiet iwarja żżejjed fil-perjodu li fih ir-rota ddur dawra shiha. Jew, fil-każ ta' ttestjar fit-triq, tiġi prodotta vibrazzjoni eċċessiva fil-pedala/liver tal-brejk ta' servizz jew fir-rota tal-istering.</p>		X	
1.2.2. Effiċjenza (E)	<p>Test b'tester tal-brejkijiet bil-piż ipprezentat jew, jekk ma jistax jintuza dan għal raġunijiet tekniċi, permezz ta' test fit-triq bl-użu ta' strument li jirregistra d-decellerazzjoni (1).</p>	<p>Ma tirrizzultax, mill-inqas, iċ-ċifra minima kif ġejj (2):</p> <p>Kategoriji M₁, M₂ u M₃: 50 % (3)</p> <p>Kategorija N₁: 45 %</p> <p>Kategoriji N₂ u N₃: 43 % (4)</p> <p>Kategoriji O₃ u O₄: 40 % (5)</p> <p>Kategorija T: 40 %.</p>		X	

		Inqas minn 50 % tal-valuri ta' hawn fuq milhuqa			X
--	--	---	--	--	---

”;

(viii) fit-tabella, il-punt 1.3.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

”

1.3.1. Prestazzjoni (E)	Jekk is-sistema sekondarja tal-ibbrejkjar tkun separata mis-sistema tal-ibbrejkjar ta' servizz, uża l-metodu speċifikat f'1.2.1. Irid jiġi zgurat li, fejn possibbli, il-brejkijiet mekkaniċi jiġu spezzjonati minghajr interferenza/tahlit ta' bbrejkjar riġenerattiv jew ibbrejkjar kontinwu iehor.	(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar. L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew aktar.		X	
		(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 70 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat minn rota oħra li tkun fuq l-istess fus speċifikat. Jew fil-każ tal-ittejtjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta. L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 50 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusien manuvrabbli.		X	X
		(c) L-ebda varjazzjoni gradwali fl-isforz ta' bbrejkjar (qbid).		X	

”;

(ix) fit-tabella, il-punt 1.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.4.1. Prestazzjoni (E)	Applika l-brejk waqt test fuq tester tal-brejkijiet jew permezz ta' test fit-triq.	Il-brejk ma jaħdimx fuq naħa waħda jew fil-każ tal-ittejtjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta. Waqt l-ittejtjar jintlaħqu inqas minn 50 % tal-valuri ta' sforz ta' bbrejkjar kif imsemmi fil-punt 1.4.2. fir-rigward tal-massa tal-vettura.		X	X
-------------------------	--	---	--	---	---

".
,

(x) fit-tabella, il-punt 1.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

1.5. Prestazzjoni tas-sistema tal-ibbrejkjar ta' rezistenza	Spezzjoni viżwali u, fejn possibbli, ittestja jekk is-sistema tiffunzjonax, jiġifieri permezz ta' test fit-triq.	(a) L-indikatur ta' funzjonament hazin jindika difett.		X	
		(b) Is-sistema mhux qed tiffunzjona.		X	

".
,

(xi) fit-tabella, il-punt 1.6 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>1.6. Sistema ta' brejkijiet antilokk (ABS)</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema awtomatikament tipprevjeni l-illokkjar tar-roti waqt l-ibbrejkjar permezz ta' tnaqqis selettiv tal-forza tal-ibbrejkjar tar-roti, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 13 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti (pereżempju s-sensur tal-veloċità tar-roti) bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

"

(xia) fit-tabella, il-punt 1.7 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"

<p>1.7 Sistema elettronika ta' brejkijiet</p> <p>Deskrizzjoni: sensur tal-pedala tal-brejkijiet u/jew sensur tal-pessjoni jirregistra t-talba ta' bbrejkjar u jikkalkula l-aħjar forza tal-ibbrejkjar għal kull rota, sabiex ikun hemm attivazzjoni ottimali tal-brejkijiet kollha tar-roti.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, jew permezz ta' test fit-triq, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
<p>1.7.1 Ibbrejkjar elettriku riġenerattiv</p>	<p>Spezzjoni viżwali tal-indikatur tal-ibbrejkjar elettriku riġenerattiv, u, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura, jew permezz ta' test fit-triq.</p>	(a) L-apparat ta' twissija jindika funzjonament ħażin.		X		
		(b) Is-sistema ma tiddeċellerax il-vettura b'mod notevoli (hlief meta l-batterija tkun mimlija), jew l-indikatur taċ-ċarġ (jekk imwahhal) ma jurix "fuq ċarġ" meta tiġi attivata r-riġenerazzjoni.		X		
		(c) L-interfaċċa tal-vettura tindika funzjonament ħażin fis-sistema.		X		
		(d) L-interfaċċa tal-vettura tindika funzjonament ħażin fis-sistema.		X		

"
;

(xib) fit-tabella, il-punt 2.2.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>2.2.2. Kolonna/yokes tal-istering u mewwieta tal-istering inkluż mewwieta elettronici</p> <p>Deskrizzjoni tal-mewwieta elettronici: Il-mewwieta tal-istering jiġu kkontrollati b'mod elettroniku.</p>	<p>Imbotta u iġbed ir-rota tal-istering bi dritt mal-kolonna, imbotta r-rota tal-istering f'direzzjonijiet differenti f'angoli retti mal-kolonna.</p> <p>Spezzjoni viżwali tal-laxkezza, u l-kundizzjoni tal-agġanci flessibbli jew tal-ġonot universali kkomplementata, fejn isir possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elektronika.</p>	(a) Ċaqliq eċċessiv taċ-ċentru tal-istering 'il fuq u 'l isfel.		X	
		(b) Ċaqliq eċċessiv tal-parti ta' fuq tal-kolonna b'mod radjali mill-assi tal-kolonna.		X	
		(c) Agġanc flessibbli deterjorat.		X	
		(d) Twahħil difettuż.		X	
		Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni.			X
		(e) Modifika mhux sikura ³ .			X
		(f) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(g) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara		X	
		(h) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(i) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(j) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
(k) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur	X				

	Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
	Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.			X
	(l) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli		X	
	Stering affettwat.			X
	(m) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur	X		
	Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
	Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.			X

".

(xii) fit-tabella, il-punt 2.6 huwa sostitwit bil-punti 2.6 sa 2.8 li ġejjin:

"

<p>2.6. Power Steering Elettroniku (EPS), inkluż l-istering superimpost</p> <p>Deskrizzjoni: l-enerġija ta' għajnuna għall-istering tiġi ġġenerata minn mutur elettriku.</p> <p>Deskrizzjoni tal-istering superimpost: skont is-sitwazzjoni ta' sewqan, is-sistema tvarja l-proporzjon ta' trażmissjoni tal-istering.</p>	<p>Spezzjoni viżwali u ċċekkjar tal-konsistenza bejn l-angolu tar-rotta tal-istering u l-angolu tar-rotti meta tinxtgħel/tintefa l-magna, ikkomplementata, fejn dan ikun possibbli bis-saħħa tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu ta' interfaċċa elettronika</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X		
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti ma jaħdmux (pereżempju l-assistenza tal-magna ma taħdimx), jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju inkonsistenza bejn l-angolu tal-istering u l-angolu tar-rotti) L-istering affettwat.		X		X
(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X		
<p>2.7 Steering elettroniku ta' erba' roti (jekk imwahaħħal)</p> <p>Deskrizzjoni: żewġ fusijiet ikkwartjati, b'angolu tal-istering akbar minn 3° fuq ir-rotti kollha ikkwartjati, pereżempju f'konformità ma' UNECE-R 79 u r-Regolament (UE) 2019/2144</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X		
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X		

		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.		X	X
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
2.8 Fus ta' quddiem u ta' wara kkontrollat b'mod elettroniku (jekk imwahhal) (X) ²	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.		X	X
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura	X	X	
Deskrizzjoni: il-fusijiet ikkwartjati huma fusijiet addizzjonali bi stering ikkontrollat elektronikament. Il-forza tal-istering hija ġġenerata minn pompa idrawlika jew mill-forza laterali fuq ir-roti.					

		Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.			X
--	--	---	--	--	---

”;

(xiii) fit-tabella, il-punt 3.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

”

3.1. Kamp viziv inkluż il-kamp viziv indirett permezz ta' kamera-monitor (jekk imwahhal) Deskrizzjoni tal-kamera monitor: is-sistema li tiġġenera mill-inqas parti mill-kamp viziv indirett permezz ta' kombinazzjoni ta' kamera-monitor (pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 46).	Spezzjoni vizwali mis-sit tas-sewwieq ikkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli bis-sahha tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Ostruzzjoni fil-kamp viziv tas-sewwieq li taffettwa materjalment il-veduta tiegħu fuq quddiem u fil-ġnub (barra mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin). L-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata jew il-mirja ta' barra mhux vizibbli.	X		
		(b) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(c) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(d) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(e) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(f) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(g) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(h) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(i) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X

”

(xiii) fit-tabella, il-punt 4.1.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>4.1.1. Il-kundizzjoni u t-thaddim inkluz funzjonijiet bhad-dawl tal-kantunieri, assistenza tar-raġġ qawwi, fanali adattivi u funzjonijiet ta' liwi.</p> <p>Deskrizzjoni tad-dawl tal-kantunieri: waqt id-dawrien ma' kantuniera, jiġi attivat fanal ta' quddiem addizzjonali. Jahdem sa 40 km/h, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 48 jew il-UNECE-R 119</p> <p>Deskrizzjoni tal-assistenza tar-raġġ qawwi: is-sistema tattiva u tiddiżattiva awtomatikament ir-raġġ qawwi skont is-sitwazzjoni tas-sewqan u l-kundizzjonijiet tad-dawl.</p> <p>Deskrizzjoni tal-fanal adattiv ta' quddiem: l-illuminazzjoni taż-żona tat-triq tal-madwar u/jew l-illuminazzjoni diretta tal-utenti tat-triq fiż-żona ta' periklu quddiem il-vettura tiġi ottimizzata permezz ta' adattament dinamiku tar-raġġi tad-dawl.</p> <p>Deskrizzjoni tad-dawl tal-liwi: waqt id-dawrien u skont l-angolu u l-veloċità tal-istering, ir-raġġ ta' dawl jiddawwar u/jew jiġi attivat fanal addizzjonali ta' quddiem, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 48; il-UNECE-R 98; il-UNECE-R 112; jew il-UNECE-R 123.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED, sa 1/3 mhux qed jiffunzjonaw). Viżibbiltà affettwata serjament (fil-każ ta' sors wahdieni ta' dawl, jew, fil-każ tal-LED, inqas minn 2/3 jiffunzjonaw).	X			
		(b) Sistema ta' projezzjoni kemxejn difettuża (riflettur u lenti). Sistema ta' projezzjoni difettuża hafna jew nieqsa (riflettur jew lenti).	X		X	
		(c) Il-lampa mhix imqabbda sew.			X	
		(d) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X	
		(e) Is-sistema jew kwalunkwe komponent bil-ħsara.			X	
		(f) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X	
		(g) Il-wiring bil-ħsara.			X	
		(h) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.			X	
		(i) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(j) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X	
		(k) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X

"

(xiv) fit-tabella, il-punt 4.1.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>4.1.5 Apparati ta' livellar awtomatiċi u manwali (meta obbligatorju)</p> <p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p> <p>Deskrizzjoni tal-apparati ta' livellar awtomatiċi: skont it-tagħbija u l-angolu ta' inċidenza (fakultattiv), is-sistema tirregola l-mira vertikali tal-fanal ta' quddiem, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 121.</p>		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		X	X
		(i) L-apparat manwali ma jistax jithaddem mis-sit tax-xufier.			X	

";

(xv) fit-tabella, il-punti 4.2.1 u 4.2.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

4.2.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED, sa 1/3 ma jiffunzjonawx); wiehed minn diversi sorsi tad-dawl laterali jkun difettuż. Sorsi ta' dawl uniċi; fil-każ tal-LED, anqas minn 2/3 jiffunzjonaw; Tnejn jew aktar minn diversi sorsi tad-dawl laterali jkunu difettużi.	X	X	
		(b) Lenti difettuża.		X	
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X	X	
4.2.2. Bdil	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-swiċċ ma jaħdimx f'konformità mar-rekwiżiti ¹ .		X	
		Id-dwal ta' pożizzjoni ta' wara u d-dwal laterali jistgħu jintfew meta l-fanali ta' quddiem ikunu mixghula.		X	
		(b) Funzjoni mdghajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	
4.2.2.1 Dawl awtomatiku (jekk meħtieġ) Deskrizzjoni: skont il-luminożità ambjentali, is-sistema awtomatikament tixghel u titfi d-dawl tas-sewqan.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	

		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

".

(xvi) fit-tabella, il-punt 4.3.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.3.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim	(a) Is-sors tad-dawl ikun difettuż jew nieqes.	X	X	X
		Sorsi tad-dawl multipli; fil-każ tal-LED sa 1/3 mhux qed jiffunzjonaw).			
		Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw.			
		Is-sorsi kollha tad-dawl ma jahdmux.			
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess).	X	X	
		Lenti difettuża hafna (dawl emess affettwat).			
(c) Il-lampa mhix imqabbda sew.	X				
Periklu serju hafna li taqa'.		X			

".

(xvii) fit-tabella, il-punt 4.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolużi
4.4.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx). Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw. L-ebda sors tad-dawl mhu qed jiffunzjona.	X	X	X
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess). Lenti difettuża ħafna (dawl emess affettwat).	X	X	
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju ħafna li taqa'.	X	X	

".
,

(xviii) fit-tabella, il-punt 4.5.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.5.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sors tad-dawl multiplu; fil-każ tal-LED sa 1/3 mhux qed jiffunzjonaw. Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw.	X		
		(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess). Lenti difettuża hafna (dawl emess affettwat).	X		X
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Riskju serju hafna li taqa' jew tgħammex it-traffiku li ġej kontra l-vettura.	X		X

".

(xix) fit-tabella, il-punt 4.6.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.6.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes Sorsi tad-dawl multipli (fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx). Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw.	X		X
		(b) Lenti difettuża.	X		
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X		X

".

(xx) fit-tabella, il-punt 4.7.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

4.7.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim.	(a) Il-lampa tixhet dawl dirett jew dawl abjad lura.	X		
		(b) Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. (Sors tad-dawl multiplu; fil-każ tal-LED sa 1/3 mhux qed jiffunzjonaw). Is-sors tad-dawl difettuż jew nieqes. (Sors ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED inqas minn 2/3 jiffunzjonaw).	X		X
		(c) Il-lampa mhix imqabba sew. Periklu serju hafna li taqa'.	X		X

".

(xxi) fit-tabella, fil-punt 4.11, it-titolu fl-ewwel kolonna huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Wiring elettriku (għajr wiring b'vultaġġ għoli)";

(xxia) fit-tabella, il-punt 4.12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>4.12. Fanali u retroriflettori mhux obligatorji, pereżempju dawl bażiċi ta' barra (X)²</p> <p>Deskrizzjoni tad-dwal bażiċi ta' barra: is-sistema tixgħel/titfi l-apparati tat-tidwil bażiċi (pereżempju indikaturi).</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Fanal/retroriflettur imwahħhal mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .	X		
		Jemetti/jirrifletti dawl ahmar 'il quddiem jew dawl abjad lura.		X	
		(b) Thaddim tal-fanal mhux konformi mar-rekwiziti ¹ . L-għadd ta' fanali ta' quddiem li jahdmu simultanjament jissuperaw il-luminożità tad-dawl permessa; Jemettu dawl ahmar 'il quddiem jew dawl abjad lura.	X		X
		(c) Il-fanal/retroriflettur mhux imwahħhal sew. Periklu serju ħafna li taqa'.	X		X
		(d) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X
		(e) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.			X
		(f) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X
		(g) Il-wiring bil-ħsara.			X
		(h) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.			X

	(i) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura	X		
	Ma jaffettwax it-thaddim sikur		X	
	Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura			X
	Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.			
	(j) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
	(k) Hsara ohra			
	Ma jaffettwax it-thaddim sikur	X		
	Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
	Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.			X

”;

(xxii) fit-tabella, fil-punt 4.13, it-titolu fl-ewwel kolonna huwa sostitwit b'dan li ġej:

”Batterija (jew batteriji, hlief batteriji b'vultaġġ għoli)”;

(xxiii) jiddaħhlu l-punti 4.14 u 4.15 li ġejjin:

"

4.14 Sistemi b'vultaġġ għoli					
4.14.1 Sikurezza elettrika	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa tal-vettura (fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura, u fejn tkun disponibbli d-data meħtieġa).	(a) Indikatur jew l-interfaċċa tal-vettura turi funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(b) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
4.14.2 Kompartiment tal-batterija tat-trazzjoni	Spezzjoni viżwali.	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X		
		(b) Twaħħil difettuż Periklu serju hafna li taqa'.		X	X
		(c) Port(ijiet) tal-ventilazzjoni ostakolat(i).	X		
4.14.3 Sistema rikarikabbli ta' hżin tal-enerġija (REESS), batterija tat-trazzjoni u sistema ta' ġestjoni tal-batteriji Deskrizzjoni: REESS tfisser is-sistema rikarikabbli ta' hżin tal-enerġija elettrika li tipprovdi l-enerġija elettrika għall-propulsjoni elettrika. Ir-REESS tista' tinkludi subsistema/i flimkien mas-sistemi anċillari neċessarji għall-appoġġ fiżiku, il-ġestjoni termali, il-kontroll elettroniku u l-kompartimenti	Spezzjoni viżwali, ikkomplementata bl-użu tal-interfaċċa tal-vettura (fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura, u fejn tkun disponibbli d-data meħtieġa).	(a) Marki ta' tnixxija Tnixxija (preżenza ta' qtar).		X	X
		(b) Software jew hardware mhux korrett, jew kodiċi ta' prontezza mhux attiv.		X	
4.14.4 Wiring elettriku b'vultaġġ għoli					
4.14.4.1 Faxx ta' wajers u konnettur b'vultaġġ għoli	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank, inkluż ġewwa l-kompartiment tal-magna u l-bagoll (fejn applikabbli)	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna Riskju ta' xort fiċ-ċirkwit.	X		X
		(b) Il-Wiring mhux sikur jew mhux marbut sew Fittings laxki, imissu ma' truf li jaqtgħu, konnetturi x'aktarx skonnessi Wiring x'aktarx imiss partijiet shan, partijiet iduru jew l-art, konnetturi skonnessi.	X	X	X

		(c) Riskju imminenti ta' nar, formazzjoni ta' sparks.			X	
4.14.4.2 Malji tal-ert, inkluż it-twahhil tagħhom	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X		X	
4.14.4.3 Kontinwità ertjata (X) ²	Kejl bl-użu ta' ohmmetru	It-test mhuwiex fattibbli Rezistenza għolja wisq (aktar minn 100 Ω (ohms)).	X		X	
4.14.4.4 Għatu tal-bokka tal-iċċarġjar	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat Nieqes.	X		X	
4.14.4.5 Bokka tal-iċċarġjar	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat Traċċa tal-bidu tat-tidwib jew tal-arki elettrici Materjal barrani, modifikat, jew umdità.	X		X X	
4.14.4.6 Kejbil tal-iċċarġjar (jekk disponibbli)	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim.	Iddeterjorat.	X			
4.14.5. Tagħmir elettriku u elettroniku b'vultaġġ għoli (X) ²						
4.14.5.1. Tagħmir elettriku u elettroniku b'vultaġġ għoli	Spezzjoni viżwali u bl-użu tal-interfaċċa elektronika tal-vettura.	(a) Kemxejn iddeterjorat Iddeterjorat hafna.	X		X	
		(b) Twahhil difettuż.			X	
		(c) Inixxi.			X	
4.14.5.2. Mutur tat-trazzjoni	Spezzjoni viżwali Kontroll tal-prontezza operazzjonali tas-sistemi permezz ta' interfaċċa applikabbli (OBD jew OBM) Il-kejl tar-rabta ekwipotenzjali, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura	(a) Ilqugh deformat, mhux f'postu jew bil-hsara, jew imsaddad.			X	
		(b) Marka ta' twissija nieqsa jew ma tistax tinqara.			X	
		(c) Konnessjoni tal-faxx ta' wajers mhux sikura jew imsadda.			X	
		(d) Iżolazzjoni elettrika bil-hsara jew deterjorata x'aktarx li tikkawża korriment meta tiġi f'kuntatt.			X	X
		(e) Prontezza tal-hsara tal-mutur tat-trazzjoni.			X	
		(f) Hardware u software tat-tip approvat mhux konformi mar-reqwiziti ¹ .			X	

4.14.5.3 Konvertituri elettronici, mutur, u invertitur	Spezzjoni vizwali	(a) Mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X		
	Kontroll tal-prontezza operazzjonali tas-sistemi permezz ta' interfaċċa applikabbli (OBD jew OBM)	(b) Marbuta b'mod inadegwat.		X		
		(c) Komponenti bil-hsara jew imsadda X'aktarx li jikkawżaw korrimenti jew jaqgħu.	X		X	
	Il-kejl tar-rabta ekwipotenzjali, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura	(d) Ilqugh mhux f'postu jew bil-hsara.			X	
		(e) Iżolazzjoni elettrika bil-hsara jew iddeterjorata.			X	
		(f) Prontezza tal-hsara tas-sistemi tal-konvertitur u tal-invertitur.			X	
		(g) Verżjoni hażina tal-hardware u s-software bl-approvazzjoni tat-tip.			X	
4.14.6. Reżistenza tal-iżolazzjoni (X) ²						
4.14.6.1. Reżistenza tal-iżolazzjoni tal-bokka tal-iċċarġjar tal-vettura u reżistenza tal-ert protettiv	Il-qari tar-reżistenza tal-iżolazzjoni mill-interfaċċa elektronika tal-vettura, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa tkun disponibbli	(a) Ir-reżistenza tal-iżolazzjoni mhux konformi mar-rekwiziti jew il-valuri predefiniti mill-manifattur tal-vettura.		X		
		(b) Ir-reżistenza tal-ert protettiv mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X		
4.14.6.2. Ir-reżistenza tal-iżolazzjoni bejn is-sistema b'vultaġġ għoli u x-xaži	Spezzjoni vizwali Il-qari tar-reżistenza tal-iżolazzjoni mill-interfaċċa elektronika tal-vettura, fejn ikun possibbli permezz tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa tkun disponibbli	(a) Is-sistema ta' monitoraġġ tal-iżolazzjoni turi hsara.		X		
		(b) Il-valur tar-reżistenza tal-iżolazzjoni mhux konformi mar-rekwiziti ¹		X		
4.14.7. Sistema kontra l-istartjar						
4.14.7.1. Sistema kontra l-istartjar (jekk meħtieġa)	Spezzjoni vizwali u bit-thaddim meta jkun possibbli. Kontroll tal-funzjonament billi jiġi vverifikat li l-vettura waħedha ma tistax tiċċaqlaq bil-kejbil tal-iċċarġjar ipplaggjat, u l-piż tas-sewwieq jinħareġ 'il barra mis-sit	Hsara tal-indikatur.	X			
4.15 Sinjal tal-ibbrejtkjar ta' emerġenza Deskrizzjoni: matul id-deċellerazzjoni	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		

qawwija, jiġu attivati dwal ta' twissija ta' periklu u/jew superfiċji luminużi addizzjonali u/jew it-traffiku li ġej jiġi mwissi permezz ta' dwal tal-brejkijiet li jteptu, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 48 jew il-UNECE-R 13.	(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
	(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
	(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
	(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
	(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X

”;

(xxiv) fit-tabella, il-punt 5.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

5.1.3. Berings tar-rotta (+ E)	Spezzjoni viżwali bl-użu ta' detturi tal-laxkezza tar-rotti jekk disponibbli. Heżżeż ir-rotta jew applika forza laterali għal kull rotta u nnota l-ammont ta' ċaqliq 'il fuq tar-rotta meta mqabbel mal-fus stub.	(a) Laxkezza żejda f'bering tar-rotta. Stabbiltà direzzjonali mdgħajfa; periklu ta' distruzzjoni.		X	X
		(b) Il-bering tar-rotta ssikkat iżżejjed, iġġammjat. Periklu ta' tishin żejded; periklu ta' distruzzjoni.		X	X
		(c) Sinjali akustiċi ta' tkagħbir bl-użu jew hsara f'bering.		X	

"

(xxiva) fit-tabella, il-punt 5.2.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

5.2.3. Tajers	Spezzjoni vizwali tat-tajer shih billi ddawwar ir-rota tat-triq biha maqtugħa mill-art u l-vettura fuq fossa jew fuq parank, jew billi tmexxi l-vettura lura u 'l quddiem fuq fossa.	(a) Id-daqs tat-tajers, il-kapaċità ta' tagħbija, il-marka tal-approvazzjoni jew il-kategorija tal-veloċità mhux konformi mar-rekwiżiti ¹ u jaffettwaw is-sikurezza fit-triq. Kapaċità ta' tagħbija jew kategorija tal-veloċità insuffiċjenti għall-użu attwali, it-tajer imiss ma' partijiet fissi oħra tal-vettura u b'hekk jiġi mdgħajjed is-sewqan sikur.		X	X
		(b) It-tajers fuq l-istess fus jew fuq roti doppji ta' daqsijiet differenti.		X	
		(c) It-tajers fuq l-istess fus ikunu ta' kostruzzjoni differenti (radjali/djagonali).		X	
		(d) Kwalunkwe hsara jew qtugħ serju fit-tajer. Kurdun vizibbli jew bil-hsara.		X	X
		(e) L-indikatur tal-użu eċċessiv għall-hxuna tat-tajer isir espost. Il-hxuna tat-tajer mhux konformi mar-rekwiżiti ¹ .		X	X
		(f) It-tajer ihokk ma' komponenti oħra (apparati flessibbli kontra t-titjir). It-tajer ihokk ma' komponenti oħra (is-sewqan sikur mhux imdgħajjed).	X	X	
		(g) It-tajers rikundizzjonati mhux konformi mar-rekwiżiti ¹ . Affettwat is-saff ta' protezzjoni tal-kurdun.		X	X
		(h) Jidher ċar li t-tajer mhux minfuħ biżżejjed.	X		

<p>5.2.3.1. Twissija dwar il-pressjoni tat-tajers</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema tidentifika telf tal-pressjoni tat-tajers permezz ta' sensuri integrati u/jew b'valuri mhux plawzibbli għall-velocità tar-roti, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 141</p>	<p>Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi fiżiċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli,</p>	<p>(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma jaffettwawx l-operazzjoni sikura Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.</p>		<p>X</p>	
		<p>(h) Falliment iehor Ma jaffettwawx it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

"

(xxivb) fit-tabella, il-punti 5.3.2 u 5.3.2.1 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"

5.3.2 Smorzaturi, inkluż ammortizzar elettroniku (jekk imwahhal) Deskrizzjoni tal-ammortizzar elettroniku: skont is-sitwazzjoni tas-sewqan, l-istadju tar-rebound u tal-kompressjoni tal-ismorzaturi jiġi aġġustat mis-sistema.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(i) Twahhil mhux sikur tal-ismorzaturi max-xaži jew mal-fus Smorzatur laxk.	X		X
		(j) Smorzatur bil-hsara li juri sinjali ta' tnixxija gravi jew funzjonament hazin.		X	
5.3.2.1. ittestjar tal-effiċjenza tal-ismorzament (X) ²	L-użu ta' tagħmir speċjali u t-tqabbil tad-differenzi tax-xellug/tal-lemin, jew abbaži tal-kejl tal-imgħiba tal-oxxillazzjoni jew l-ammortizzar tal-vettura	(a) Differenza sinifikanti bejn ix-xellug u l-lemin.		X	
		(b) Il-valuri minimi mogħtija ma ntlahqux.		X	

";

(xxivc) fit-tabella, il-punt 5.3.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

5.3.5. Sospensjoni tal-arja, inkluż il-livellar tal-gholi (jekk imwahhla)	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
Deskrizzjoni tal-livellar tal-gholi: is-sistema tbiddel l-ispazju liberu bejn ix-xażi tal-vettura u t-triq.		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(i) Tnixxija fis-sistema li tinstema'.		X	

".
,

(xxivd) fit-tabella, il-punt 6.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

6.1.3. Tank tal-fjuwil u pajpijiet (inkluż it-tank tal-fjuwil u l-pajpijiet tat-tishin u l-istallazzjoni tal-idroġenu) Deskrizzjoni tal-istallazzjoni tal-idroġenu: l-idroġenu jinħażen fil-vettura u jintuża għall-propulsjoni tal-vettura, jew permezz ta' kombustjoni f'magna tal-kombustjoni interna jew permezz ta' konverżjoni f'cellola tal-fjuwil b'magna elettrika addizzjonali.	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank, użu ta' tagħmir li jidentifika t-tnixxijiet fil-każ ta' sistemi tal-LPG/CNG/LNG/H ikkomentata, fejn ikun possibbli bis-saħħa tal-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika.	(a) Tank jew pajpijiet mhux sikuri, li johlqu riskju partikolari ta' nar.			X
		(b) Fjuwil inixxi jew tapp tal-filler nieqes jew mhux effettiv. Riskju ta' nar; telf estensiv ta' materjal ta' periklu.		X	X
		(c) Pajpijiet mittiekla. Pajpijiet bil-ħsara.	X	X	
		(d) Il-vit tal-fjuwil (jekk meħtieġ) ma jaħdimx sew.		X	
		(e) Riskju ta' nar minhabba: — tnixxija ta' fjuwil; — tank tal-fjuwil jew l-egżost mhux protetti sew; — il-kundizzjoni tal-kompartiment tal-magna.			X
		(f) Is-sistema tal-LPG/CNG/LNG jew tal-idroġenu mhux konformi mar-rekwiżiti; xi parti tas-sistema tkun difettuża ¹ .			X
		(g) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(h) Is-sistema jew il-komponenti bil-ħsara.		X	
		(i) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(j) Il-wiring bil-ħsara.		X	
	(k) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
	(l) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma jaffettwax it-thaddim sikur Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa ta' persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X	
	(m) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		
	(n) Hsara oħra				

		Ma jaffettwax it-thaddim sikur	X		
		Jaffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
		Periklu ghas-sahha ta' persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.			X

"
,
(xxive) fit-tabella, jiddaħħal il-punt 6.1.10 li ġej:
"

6.1.10 Stabbilizzazzjoni ta' ġonot li jiżżerżqu (jekk imwahaħħla) (X) ² Deskrizzjoni: Il-ġonta artikulata tiġi stabbilizzata bl-ammortizzar, skont il-veloċità tal-vettura, il-persjoni taċ-ċilindru tal-mewwieta artikulati, l-istering u l-angolu tal-artikolazzjoni.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X		
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X	X

"
,"

(xxivf) fit-tabella, il-punt 7.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.1.3 Tensjonatur taċ-ċinturin tas-sikurezza u limitatur tal-forza taċ-ċinturin</p> <p>Deskrizzjoni: Fil-każ ta' aċċident, iċ-ċinturin tas-sikurezza jiġi ssikkat biex iqiegħed lill-passiġġieri f'pożizzjoni b'valur programmat u/jew jillimita l-forza taċ-ċinturin, ikkontrollata bl-elettriku u, b'hekk, jillimita l-forzi li jaġixxu fuq il-persuni pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 16 jew il-UNECE-R 94.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes, jew mhux adattat mal-vettura.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-sahha tal-persuni abbord.	X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-sahha tal-persuni abbord.	X		X

".
,

(xxv) fit-tabella, il-punt 7.1.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.1.5 Erbeg</p> <p>Deskrizzjoni: F'każ ta' incident, l-erbegs li jintefhu jnaqqsu r-riskju ta' korriment bl-effett ta' assorbiment tagħhom, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 12; il-UNECE-R 14; jew il-UNECE-R 16.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	<p>(a) Jidher ċar li s-sistema jew il-komponenti (pereżempju d-detezzjoni tal-okkupanza tas-sit) huma neqsin.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Jidher ċar li s-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu (pereżempju mhux adattati għall-vettura).</p>		<p>X</p>	
		<p>(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

";

(xxva) fit-tabella, il-punti 7.1.4 u 7.1.6 jithassru;

(xxvi) fit-tabella, il-punt 7.8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.8. Spidometru	Spezzjoni viżwali jew billi jithaddem waqt test fit-triq jew bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn.	(a) Mhux imwahhal f'konformità mar-rekwiziti ¹ . Nieqes (jekk mehtieg).	X	X	
		(b) Thaddim imdghajjed. Kompletament ma jahdimx.	X	X	
		(c) Ma jistax ikun imdawwal biżżejjed. Kompletament mhux kapaci li jiġi mdawwal.	X	X	

".
,

(xxvii) fit-tabella, il-punt 7.9 huwa sostitwit b'dan li ġej;

"

<p>7.9. Takografu (jekk imwahhal/mehtieg)</p> <p>Deskrizzjoni: sistema ghar-registrazzjoni tal-hin tas-sewqan, il-pawzi, il-perjodi ta' mistrieħ kif ukoll il-perjodi ta' xogħol ieħor imwettaq minn sewwieq, pereżempju, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli.</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju sigilli, plakek), jew mhux imwahhal f'konformità mar-rekwiżiti ¹ (pereżempju plakka skaduta).		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara (pereżempju plakka li ma tinqarax).		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju mbaħħsa jew manipulat, jew id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-kalibrazzjoni, jew il-veloċità ssettjata b'mod skorett, jekk iċċekkjata).		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

";

(xxviia) fit-tabella, il-punt 7.10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

<p>7.10. Apparat li jillimita l-veloċità (jekk imwahhal/mehtieg) (+E)</p> <p>Deskrizzjoni: Waqt is-sewqan, is-sistema tipprevjeni li tinqabeż veloċità massima defnita. Rilevanti, jekk obbligatorju, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 89 u r-Regolament (UE) 2019/2144.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes (pereżempju sigilli, plakek), jew mhux imwahhal f'konformità mar-rekwiziti ¹ .		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli (pereżempju mbaghbsa jew manipolati, jew id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-kalibrazzjoni, jew il-veloċità ssettjata b'mod skorett, jekk iċċekkjata).		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

";

(xxviii) fit-tabella, il-punt 7.11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.11. Odometru, jekk disponibbli	Spezzjoni viżwali, u/jew bl-użu ta' interfaċċa elettronika (OBD jew OBM). Jekk l-ispezzjoni turi li l-odometru ġie mmanipulat, l-ispettur għandu jindika dan fuq iċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali bħala notifika lil sid il-vettura	Jidher ċar li ma jahdimx.		X	
----------------------------------	---	---------------------------	--	---	--

";

(xxix) fit-tabella, il-punt 7.12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"

7.12. Kontroll Elettroniku tal-Istabbiltà (ESC) jekk imwahhal/mehtieg (X) ¹ Deskrizzjoni: is-sistema tistabilizza l-vettura jew il-mototrażmissjoni shiha tal-vettura f'sitwazzjonijiet kritiċi u dinamiċi ta' sewqan, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 140.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Sistema jew kwalunkwe komponent (pereżempju sensuri tal-veloċità tar-roti) neqsin.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti (pereżempju s-sensur tal-veloċità tar-roti) bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X		
--	--	--	---	--	--

”;

(xxixa) fit-tabella, jiddaħħal il-punt 7.13 li ġej:

”

7.13 eCall (jekk imwaħħla, f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi	
eCall Awtomatika is-sistema tiġi attivata awtomatikament minn sensuri mmuntati fil-vettura jew manwalment, tittrażmetti sett minimu ta' data (EN 15722) permezz tan-network tal-komunikazzjoni mobbli u tistabbilixxi konnessjoni awdjo bbażata fuq in-numru (tal-emergenza) bejn il-passiġġieri tal-vettura u ċ-ċentru li jirċievi t-telefonati ta' emergenza, f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**, u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/79***.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli Għas-sistemi eCall li jużaw networks ċellulari aktar antiki (2g/3g) u dawk in-networks ma jkunux għadhom joperaw u s-sistema tal-eCall tindika hsara, din ma għandhiex tkun raġuni biex l-element ma jgħaddix mit-test.	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X		
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X		
		(e) L-apparat ta' twissija (eCall MIL) juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X		
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X		X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli: - komponenti awdjo (perezempju test tal-eku li jfalli).			X	

		(h) Hsara ohra (pereżempju apparat ta' komunikazzjoni fuq network mobbli, unità ta' kontroll elettroniku, jew hsara fis-sinjal tal-GPS) Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħha tal-persuni abbord.	X	X	X
--	--	--	---	---	---

”;

(xxxixb) fit-tabella, jiddahhal il-punt 7.14 li ġej:

7.14 – Konnessjoni dijanjostika tal-vettura (port OBD) (jekk imwaħħla)	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi
7.14.1 – Konnessjoni dijanjostika tal-vettura (port OBD)	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu ta' interfaċċa elektronika.	(a) Interfaċċa mhux aċċessibbli.		X	
		(b) Jidher ċar li ma jaħdimx.		X	
		(c) Is-sistema jew il-komponent huwa bil-ħsara.		X	
		(d) Is-sistema jew il-komponent nieqes.		X	

”;

(xxx) fit-tabella, il-punti 8.1 u 8.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

8.1. Storbju

8.1.1. Sistema ta' trazzin tal-istorbju (+E)	Evalwazzjoni suġġettiva (sakemm l-ispettur ma jikkunsidrax li l-livell tal-istorbju jista' jkun qrib il-limitu, f'liema każ jista' jsir kejl tal-istorbju magħmul minn vettura wieqfa bl-użu ta' meter tal-livell tal-hoss)	(a) Livelli ta' storbju li jaqbu dawk permessi fir-rekwiziti ¹ .		X	
		(b) Kwalunkwe parti tas-sistema tat-trażzin tal-istorbju laxka, bil-ħsara, imwaħħla b'mod skorrett, nieqsa jew jidher ċar li giet modifikata b'mod li jaffettwa hażin il-livelli tal-istorbju. Periklu serju ħafna li taqa'.		X	
	Inkella, kejl bl-użu ta' apparat ta' detezzjoni mill-bogħod u kkonfermat b'metodi standard ta' testjar	(c) Kejl ta' telerilevament li juri nuqqas ta' konformità sinifikanti.		X	

8.2. Emissjonijiet tal-egżost

8.2.1. Tagħmir tal-kontroll tal-emissjonijiet	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli (valur moqri mill-OBd jew l-OBM)	(a) Tagħmir ta' kontroll tal-emissjonijiet imwaħħal mill-manifattur nieqes, immodifikat jew jidher ċar li difettuż.		X	
		(b) Tnixxijiet li jaffettwaw il-kejl tal-emissjonijiet.		X	
		(c) L-apparat ta' twissija ma jahdimx sew, l-indikatur ta' twissija/l-indikatur operatorju ma jahdimx.		X	
		(d) MIL attiv, l-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(e) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura.		X	
		(f) L-unità ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-egżost modifikata li taffettwa s-sikurezza u/jew l-ambjent.		X	
		(g) Kwalunkwe unità oħra ta' kontroll rilevanti għall-emissjonijiet modifikata li taffettwa s-sikurezza u/jew l-ambjent.		X	

		(h) Il-preżenza ta' apparat elettroniku mhux awtorizzat mill-manifattur tal-vettura u lanqas approvat waqt l-omologazzjoni li jibdel is-sinjali lejn il-magna jew l-unità/unitajiet għall-kontroll tat-tniġġis jew minnha/minnhom.		X	
		(i) Ma hemmx biżżejjed reagent, jekk applikabbli.		X	
		(j) Valur moqri mill-OBD jew mill-OBM li jindika hsara sinifikanti.		X	
Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolu
8.2.2 Kejl tal-emissjonijiet tal-egżost – magni ta' tqabid bi spark	<p>Proċeduri tat-test:</p> <p>Għall-vetturi li kellhom limitu tan-numru ta' partikoli (PN) fl-approvazzjoni tat-tip; Euro VI, Euro 6c u aktar godda jew għal M1 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2019 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2013:</p> <p>Kejl tan-numru ta' partikoli f'konformità ma' 8.2.2.1.</p> <p>Għall-vetturi kollha:</p> <p>Test tal-emissjonijiet gassużi f'konformità ma' 8.2.2.2.</p> <p>Għall-vetturi speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni:</p> <p>Kejl tal-NO_x f'konformità ma' 8.2.2.3.</p>				
8.2.2.1 Kejl tan-numru ta' partikoli (E)	<p>Thejjija tal-vettura:</p> <p>— [għandha tiġi speċifikata f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni]</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl:</p> <p>— L-apparat għall-kejl tal-PN jithaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur;</p>	Ir-riżultat tal-kejl jaqbez il-valuri ta' limitu li għandhom jiġu speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni.		X	

<p>— Awtokontroli tal-istrument [li għandhom jiġu speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni], biex jiġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument matul it-thaddim u jiskatta twissija jew messaġġ f'każ ta' funzjonament hazin;</p> <p>Qabel kull test, għandha tiġi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluż l-iċċekkjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <p>— Is-software tal-kuntjatur tal-partikoli jiġgwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-proċedura tat-test;</p> <p>— Is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,20 m fl-izbukk tas-sistema tal-egżost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma għandhiex tmiss il-hitan tal-izbukk tal-egżost;</p> <p>— Jekk is-sistema tal-egżost ikollha aktar minn żbukk wiehed, it-test għandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla koncentrazzjoni ta' PN imkejla fi żbukkijiet differenti tas-sistema tal-egżost għandha titqies bħala l-koncentrazzjoni ta' PN tal-vettura;</p> <p>— Il-vettura taħdem [kif speċifikat f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni]. F'każ li l-magna ta' vettura ma tiġix mixgħula f'kundizzjonijiet statiči, is-sistema ta' start-stop għandha tiġi dizattivata mill-operatur tat-test. Għall-vetturi ibridi u ibridi plug-in, il-magna termali għandha tinxteghel;</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jaħžen) il-koncentrazzjoni tal-PN tal-vettura u l-messaġġ "SUĊCESS" jew "FALLIMENT":</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊCESS".</p> <p>— Jekk ir-riżultat tat-test ikun ogħla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT".</p>				
--	--	--	--	--

8.2.2.2. Emissjonijiet gassużi (E)	<p>Kejl li juża analizzatur tal-gass tal-egżost konformi mar-rekwiziti¹.</p> <p>Kejl mhux applikabbli għal magni two-stroke.</p> <p>Inkella, kejl bl-użu ta' apparat ta' telerilevament u kkonfermat b'metodi standard ta' ttestjar.</p>	<p>(a) Jew, l-emissjonijiet gassużi huma oghla mil-livelli speċifiċi indikati mill-manifattur;</p> <p>(b) Jew, f'każ li din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, l-emissjonijiet ta' CO jkunu oghla minn,</p> <p>(i) għal vetturi mhux ikkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata,</p> <p>— 4,5 %, jew</p> <p>— 3,5 % skont id-data tal-ewwel registrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiziti¹.</p> <p>(ii) għal vetturi kkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata,</p> <p>— bil-magna idle: 0.5 %</p> <p>— idle għoli: 0,3 % jew</p> <p>— bil-magna idle: 0.3 % ⁽⁷⁾</p> <p>— idle għoli: 0,2 % jew</p> <p>— bil-magna idle: 0.2 % ⁽⁸⁾</p> <p>— idle għoli: 0.1 % skont id-data tal-ewwel registrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiziti¹.</p> <p>(c) Il-koeffiċjent Lambda huwa barra mill-medda ta' $1 \pm 0,03$ jew mhux konformi mal-ispeċifikazzjoni tal-manifattur.</p>		X	
8.2.2.3. Kejl ta' NO _x (E)	<p>It-thejjija tal-vettura, it-thejjija tal-istrument tal-kejl, il-kontroll tas-sistema tal-kampjunar u l-proċedura tat-test għandhom jiġu speċifikati aktar permezz ta' att ta' implimentazzjoni li jirrifletti l-ambjent tal-ittestjar tal-magna ta' tqabbid bi spark u b'kunsiderazzjoni tal-metodi eżistenti ta' ttestjar tal-emissjonijiet gassużi.</p> <p>Inkella, kejl bl-użu ta' tagħmir ta' telerilevament u kkonfermat b'metodi ta' ttestjar standard f'konformità mal-punt 8.2.2. f'din it-tabella jew mal-punt 8.2.2 fil-punt 3 tal-Anness I tad-Direttiva 2014/45/UE.</p>	<p>(a) Ir-risultat tal-kejl jaqbeż il-limitu li għandu jiġi speċifikat f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni.</p>		X	

		(b) Valur moqri mill-OBД jew mill-OBM li jindika hsara sinifikanti.		X	
--	--	---	--	---	--

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolużi
8.2.3 Kejl tal-emissjonijiet tal-egzost – magni ta' tqabbid bil-kompressjoni	<p>Proċeduri tat-test:</p> <p>Għal vetturi tal-klassijiet ta' emissjonijiet Euro 5b u Euro VI u aktar godda jew għal M1 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2012 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Diċembru 2013: Kejl tan-numru ta' partikoli (PN) f'konformità ma' 8.2.3.1</p> <p>Għall-vetturi sal-klassijiet tal-emissjonijiet Euro 5a u Euro V: Kejl tal-opacità f'konformità ma' 8.2.3.2.</p> <p>Għal vetturi mghammra b'filtri tal-partikoli, jew għal M1 irregistrati għall-ewwel darba wara t-2 ta' Lulju 2007 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2010 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-1 ta' Jannar 2014, l-Istati Membri jistgħu japplikaw il-kejl tal-PN f'konformità ma' 8.2.3.1 minflok il-kejl tal-opacità.</p> <p>Għall-vetturi tal-klassijiet ta' emissjonijiet Euro 6d-TEMP u Euro VI u aktar godda jew għal M1 u N1 irregistrati għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2019 u M2, M3, N2 u N3 rregistrati għall-ewwel darba wara l-1 ta' Jannar 2014: Kejl tal-NO_x f'konformità ma' 8.2.3.3.</p>				
8.2.3.1 Kejl tan-numru ta' partikoli (E)	<p>Thejjija tal-vettura: Fil-bidu tat-test il-magna tal-vettura għandha tkun:</p> <p>— Shuna, jiġifieri, temperatura tal-fluwidu berried tal-magna ta' aktar minn 60 °C iżda preferibbilment ta' aktar minn 70 °C</p> <p>— Ikkundizzjonata, billi l-magna tithaddem għal perjodu ta' hin bi thaddim tal-magna fuq idle baxx u/jew billi jsiru aċċellerazzjonijiet stazzjonarji sa massimu ta' 2 000 rpm tal-velocità tal-magna jew permezz ta' sewqan. Il-hin ta' kundizzjonament totali rrakkomandat huwa ta' mill-inqas 300 sekonda.</p> <p>Matul it-test, il-vettura ma għandhiex tkun qed twettaq riġenerazzjoni attiva tal-filtru tal-partikoli.</p>	<p>Ir-riżultat tal-kejl jaqbez il-250 000 (1/cm³).</p> <p>Għall-vetturi sal-klassi tal-emissjonijiet Euro 5a u Euro V, mghammra b'filtri tal-partikoli, l-Istati Membri jistgħu japplikaw limitu sa 1 000 000 (1/cm³).</p>		X	

<p>Test b'suċċess rapidu huwa possibbli b'temperatura tal-fluwidu berried tal-magna taht 60 °C. Madankollu, jekk il-vettura ma tghaddix mit-test, it-test ghandu jiġi ripetut, u l-vettura ghandha tissodisfa r-rekwiziti stabbiliti għat-temperatura tal-fluwidu berried tal-magna u għall-kundizzjonament.</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl (kif speċifikat fit-Taqsimiet 3, 4, u 5 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/688, kif adottata fl-20 ta' Marzu 2023):</p> <p>— L-istrument jiġihaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur;</p> <p>— Awtokontrolli tal-istrument kif definit fit-Taqsima 5 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/688, kif adottata fl-20 ta' Marzu 2023, biex jiġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument waqt it-thaddim u tiġi skattata twissija jew messaġġ f'każ ta' funzjonament hażin;</p> <p>Qabel kull test, ghandha tiġi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluż l-iċċekkjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <p>— Is-software tal-kuntjatur tal-partikoli jiggwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-proċedura tat-test;</p> <p>— Is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,20 m fl-izbokk tas-sistema tal-egżost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddaħhal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma ghandhiex tmiss il-hitan tal-izbokk tal-egżost;</p> <p>— Jekk is-sistema tal-egżost ikollha aktar minn żbokk wiehed, it-test ghandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla konċentrazzjoni ta' PN imkejla fi żbokkijiet differenti tas-sistema tal-egżost ghandha titqies bhala l-konċentrazzjoni ta' PN tal-vettura;</p> <p>— Il-vettura topera bi thaddim tal-magna fuq idle baxx. F'każ li l-magna ta' vettura ma tiġix mixgħula f'kundizzjonijiet statiči, is-sistema ta' start-stop ghandha tiġi diżattivata mill-operatur tat-test. Għall-vetturi ibridi u ibridi plug-in, il-magna termali ghandha tinxtegħel;</p> <p>— Wara li s-sonda tkun iddaħhlet fl-izbokk tal-egżost, għandhom jiġu segwiti l-passi li ġejjin:</p> <p>3. Perjodu ta' stabbilizzazzjoni ta' mill-inqas 15-il sekonda bil-magna taħdem b'veloċità idle. B'mod fakultattiv,</p>				
---	--	--	--	--

	<p>qabel il-perjodu ta' stabbilizzazzjoni, isiru 2-3 aċċellerazzjonijiet sa veloċità massima tal-magna ta' 2 000 rpm,</p> <p>4. Wara l-perjodu ta' stabbilizzazzjoni, jitkejlu l-emissjonijiet tal-konċentrazzjoni ta' PN. It-test għandu jidmum mill-inqas 15-il sekonda (durata totali tal-kejl). Ir-risultat tat-test għandu jkun il-konċentrazzjoni medja tal-PN tad-durata tal-kejl. Jekk il-konċentrazzjoni mkejla tal-PN tkun aktar minn darbtejn il-limitu, il-kejl jista' jiegħaf immedjatament qabel ma wieħed jistenna li jgħaddu 15-il sekonda. Ir-risultat tat-test għandu jiġi rrapportat.</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jahżen) il-konċentrazzjoni medja ta' PN tal-vettura u l-messaġġ "SUĊĊESS" jew "FALLIMENT":</p> <p>— Jekk ir-risultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊĊESS".</p> <p>— Jekk ir-risultat tat-test ikun oġhla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT".</p>				
<p>8.2.3.2. Opaċità</p> <p>Vetturi rreġistrati jew imqiegħda fis-servizz qabel l-1 ta' Jannar 1980 huma eżentati minn dan ir-rekwiżit</p>	<p>L-opaċità tal-gass tal-egzost għandha tiġi mkejla waqt aċċellerazzjoni hielsa (minghajr tagħbija minn spid minghajr ingranaġġ sa dak tal-qtugħ) bil-ger fil-pożizzjoni newtrali u l-klaċċ magħfus u, jekk ikun speċifikat f'konformità mar-regolamenti dwar l-approvazzjoni tat-tip jew il-qari tal- OBD skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur u rekwiżiti oħra.</p> <p>Prekundizzjonament tal-vettura:</p> <p>1. Il-vetturi jistgħu jiġu ttestjati minghajr prekundizzjonament għalkemm għal raġunijiet ta' sikurezza, għandhom isiru kontrolli li l-magna tkun shuna u f'kundizzjoni mekkanika sodisfaċenti.</p>	<p>(a) Għal vetturi rreġistrati jew imdahħla fis-servizz għall-ewwel darba wara d-data speċifikata fir-rekwiżiti¹:</p> <p>l-opaċità taqbeż il-livell irreġistrat fuq il-pjanċa tal-manifattur fuq il-vettura.</p>		<p>X</p>	

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolużi
	<p>2. Rekwiziti ta' prekundizzjoni:</p> <p>(i) Il-magna trid tkun shuna għalkollox, pereżempju t-temperatura taż-żejt tal-magna mkejla b'sonda mit-tubu tal- hadid li timmarka l- livell taż- żejt għandha tkun mill- inqas ta' 80 °C, jew it-temperatura normali ta' thaddim f'każ li din tkun aktar baxxa, jew it-tempera tura tal-blokka tal- magna mkejla permezz tal- livell ta' radjazzjoni infrahamra għandha tkun mill- inqas daqs temperatura ekwivalenti. Jekk, minhabba l-konfigurazzjoni tal- vettura, dan il-kejl ma jkunx prattiku, il-mod kif tiġi stabbilita t-temperatura normali ta' thaddim tal-magna jista' jsir b'mezzi ohra, pereżempju bit- thaddim tal-fann tat-tkessih tal- magna.</p> <p>(ii) Is-sistema tal-egżost għandha tiġi mnaddfa b'mill-inqas tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni jew b'metodu ekwivalenti.</p>	<p>(b) Meta din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ir-rekwiziti¹ ma jippermettux l-użu ta' valuri ta' referenza,</p> <p>— għal magni b'aspirazzjoni naturali: 2,5 m⁻¹,</p> <p>— għal magni bit-turbo: 3,0 m⁻¹, jew</p> <p>— għal vetturi identifikati fir-rekwiziti¹ jew irreġistrati jew imdahhla fis-servizz għall-ewwel darba wara d-data speċifikata fir-rekwiziti¹:</p> <p>1,5 m⁻¹ ⁽⁹⁾ jew 0,7 m⁻¹ ⁽⁸⁾.</p>			
	<p>Proċedura tat-test:</p> <p>Il-motur u kull turbo-charger imwahhal, li jridu jkunu idle qabel il-bidu ta' kull ċiklu ta' aċċellerazzjoni hielsa. Għall-vetturi dizil heavy-duty, dan ifisser stennija ta' mill-anqas 10 sekondi wara r-rilaxx tal-aċċelleratur.</p> <p>Sabiex jinbeda kull ċiklu ta' aċċellerazzjoni hielsa, il-pedala tal-aċċelleratur trid tinghafas għalkollox, bil-heffa u b'mod kontinwu (f'inqas minn sekonda) imma mhux fil-goff, sabiex tinkiseb il-kunsinna massima mill-pompa tal-injezzjoni.</p>				

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolu
	<p>Matul kull ciklu ta' aċċellerazzjoni hielsa, il-magna għandha tilhaq l-ispid tal-qtugħ jew l-ispid speċifikat mill- manifattur jew, jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, allura l-ispid ta' zewġ terzi tal-ispid tal- qtugħ, qabel ma jiġi rilaxxat l- aċċelleratur. Dan jista' jiġi kkontrollat, pereżempju, billi jiġi mmonitorjat l-ispid tal-magna jew billi jithalla jghaddi biżżejjed hin bejn l-ghafis inizjali tal-aċċelleratur u r-rilaxx tiegħu, li fil-każ tal-vetturi tal-kategorija M₂, M₃, N₂ u N₃, għandu jkun minn tal-inqas zewġ sekondi.</p> <p>Il-vetturi għandhom ma jghaddux mit-testijiet fil-każ biss li l-mezzi aritmetiċi ta' minn tal-inqas l-ahħar tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni hielsa jaqbzu l-valur ta' limitu. Dan jista' jiġi kkalkulat billi jiġi injorat kull kejl li ma jaqbilx b'mod sinifikanti mal-medja mkejla, jew ir-rizultat ta' kwalunkwe kalkolu statistiku iehor li jikkunsidra t-tifrix tal-kejl. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw in-numru ta' ċikli tat-testijiet.</p> <p>Sabiex jiġi evitat li jsir ittestjar bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jwajhlu lill-vetturi li jkollhom valuri mkejla li jkunu ferm oghla mill-valuri ta' limitu wara inqas minn tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni hielsa jew wara ċ-ċikli tat-tnaddif. Daqstant iehor, sabiex jevitaw li jsiru testijiet bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jghaddu l- vetturi li jkollhom valuri mkejla ferm aktar baxxi mil-limiti wara inqas minn tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni hielsa jew wara ċikli tat- tnaddif.</p> <p>Inkella, kejl bl-użu ta' tagħmir ta' telerilevament u kkonfermat b'metodi ta' ttestjar standard f'konformità mal-punt 8.2.3 ta' din it-tabella jew il-punt 8.2.3 fil-punt 3 tal-Anness I tad-Direttiva 2014/45/UE.</p>				

Element	Metodu	Ragunijiet ghalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Kbar	Perikolużi
8.2.3.3. Kejl ta' NO _x (E)	<p>Thejjija tal-vettura:</p> <p>Għal kundizzjonijiet taht -10 °C: Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli</p> <p>Meta t-temperatura ta' barra tkun -10°C jew oghla:</p> <p>Qabel l-ittestjar, is-sistema ta' trattament ta' wara tal-egzost tal-vettura għandha tissahħan, sal-kundizzjonijiet li jippermettu t-tnaqqis effettiv tal-emissjonijiet tal-NO_x mis-sistema ta' tnaqqis tal-NO_x tal-vettura. Fejn possibbli, il-prontezza tal-vettura li għandha tiġi ttestjata għandha tiġi aċċertata billi tiġi vverifikata l-lampa indikatur fuq id-dashbord jew permezz tal-interfaċċa tal-vettura (valur moqri mill-OBD jew l-OBM).</p> <p>Matul it-test, il-vettura ma għandhiex tkun qed twettaq riġenerazzjoni attiva tal-filtru tal-partikoli.</p> <p>Thejjija tal-istrument tal-kejl:</p> <ul style="list-style-type: none"> - L-apparat għall-kejl tal-emissjonijiet ta' NO_x jithaddem għal mill-inqas il-hin ta' tishin indikat mill-manifattur; - L-awtokontroli tal-istrument għandhom jiġu speċifikati f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni biex jiġi mmonitorjat it-thaddim xieraq tal-istrument matul it-thaddim u tiġi skattata twissija jew messagġ f'każ ta' hsara; 	Ir-riżultat tal-kejl jaqbez l-40 ppm jew l-interfaċċa elettronika tindika funzjonament hażin.		X	

	<p>Qabel kull test, ghandha tigi vverifikata l-kundizzjoni tajba tas-sistema tal-kampjunar, inkluz l-iċċekkjar tal-pajp flessibbli tal-kampjunar u tas-sonda għall-hsara.</p> <p>Proċedura tat-test:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Is-software tal-analizzatur tal-NO_x jiggwida awtomatikament lill-operatur tal-istrument permezz tal-proċedura tat-test; — Is-sonda tiddahhal mill-inqas 0,20 m fl-izbukk tas-sistema tal-egzost. F'eżenzjonijiet iġġustifikati fejn il-kampjunar f'dan il-fond ma jkunx possibbli, is-sonda tiddahhal mill-inqas 0,05 m 'il ġewwa. Is-sonda tal-kampjunar ma għandhiex tmiss il-hitna tal-izbukk tal-egzost; — Jekk is-sistema tal-egzost ikollha aktar minn żbukk wiehed, it-test għandu jsir għalihom kollha. F'dan il-każ, l-ogħla konċentrazzjoni ta' NO_x imkejla fi żbukkijiet differenti tas-sistema tal-egzost għandha titqies bhala l-konċentrazzjoni ta' NO_x tal-vettura; — Il-vettura topera bi thaddim tal-magna fuq idle baxx; — Wara li s-sonda tkun iddahhlet fl-izbukk tal-egzost, għandhom jiġu segwiti l-passi li ġejjin: <p>Perjodu ta' stabbilizzazzjoni ta' mill-inqas 15-il sekonda bil-magna taħdem b'veloċità idle.</p> <p>Wara l-perjodu ta' stabbilizzazzjoni, jitkejlu l-emissjonijiet tal-konċentrazzjoni ta' NO_x. It-test għandu jdum mill-inqas 15-il sekonda (durata totali tal-kejl). Ir-riżultat tat-test għandu jkun il-konċentrazzjoni medja tal-NO_x tad-durata tal-kejl.</p> <p>Wara t-tlestija tal-proċedura tat-test, l-istrument jirrapporta (u jaħżen) il-konċentrazzjoni medja ta' NO_x tal-vettura u l-messaġġ "SUCCESS" jew "FALLIMENT".</p> <ul style="list-style-type: none"> — Jekk ir-riżultat tat-test ikun inqas mil-limitu jew daqsu, l-istrument jirrapporta l-messaġġ "SUĊCESS". — Jekk ir-riżultat tat-test ikun oghla mil-limitu, l-istrument jirrapporta messaġġ "FALLIMENT". 				
--	---	--	--	--	--

	<p>Inkella, kejl bl-użu ta' tagħmir ta' telerilevament u kkonfermat b'metodi ta' ttestjar standard f'konformità mal-punt 8.2.3 f'din it-tabella jew il-punt 8.2.3 fil-punt 3 tal-Anness I tad-Direttiva 2014/45/UE.</p>				
--	---	--	--	--	--

(xxx) fit-tabella, il-punt 8.4.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

8.4.1. Tnixxijiet ta' fluwidu	Spezzjoni vizwali	Kwalunkwe tnixxija ta' fluwidu żejjed, għajr l-ilma, li tista' taghmel hsara lill-ambjent jew tohloq riskju tas-sikurezza għal utenti ohra tat-triq. Formazzjoni kostanti ta' qtar li jikkostitwixxi periklu serju ħafna.		X	X
-------------------------------	-------------------	--	--	---	---

(xxxia) fit-tabella, il-punt 9.11.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"					
9.11.1. Bibien, rampi, liftijiet, u sistemi ta' inklinazzjoni jekk imwahnha f'konformità mal-UNECE R107	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat(i) ta' twissija juru funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(i) Mhux konformi mar-rekwiziti ¹ .		X	

"

(xxxib) fit-tabella, jizdied il-punt 9.13 li ġej:

"

9.13. Sistema ta' allarm u ta' trazzin tan-nar	Metodu	Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Minuri	Kbar	Perikolużi
9.13.1. Sistema ta' allarm (jekk imwahnla, f'konformità mal-legiżlazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Spezzjoni viżwali u bit-thaddim (fejn xieraq) u/jew bl-użu tal-interfaċċa elettronika tal-vettura	(a) Kompletament ma taħdimx, mhux qed taħdem kif suppost.		X	
		(b) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika.		X	
		(c) Nieqes		X	
		(d) Mhux konformi mar-reqwiziti ¹		X	
9.13.2. Sistema ta' trazzin tan-nar (jekk imwahnla, f'konformità mal-legiżlazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)	Spezzjoni viżwali, u/jew bl-użu ta' interfaċċa elektronika	(a) Nieqsa, attivata.		X	
		(b) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura.		X	
		(c) Mhux konformi mar-reqwiziti ¹		X	
		(d) Reċipjent tal-aġent tad-detezzjoni, reċipjent tal-gass propellant, reċipjent tal-aġent tat-tifi tan-nar mingħajr pressjoni, vojta.		X	
		(e) Il-perjodu/i ta' spezzjoni u ta' skambju tar-reċipjent skada/skadew.		X	

”;

(xxxii) fit-tabella, jizdied il-punt 10 li ġej:

"

10. ADAS U SISTEMI OHRA RELATATI MAS-SIKUREZZA					
<p>10.1 Assistenza intelligente għall-veloċità. (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip jew imwahnha)</p> <p>Deskrizzjoni tal-assistenza intelligente għall-veloċità: sistema li tgħin lis-sewwieq iżomm il-veloċità xierqa għall-ambjent tat-triq billi tipprovdi feedback iddedikat u xieraq, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1958*****.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara, jew is-sensuri jidher ċar li mhux allinjati tajjeb.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Ħsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
<p>10.2 Headrest attiva (jekk imwahnha) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni: is-sistema tnaqqas il-periklu ta' korriment ta' skoss għal għarrieda fil-każ ta' habta fuq wara billi tbiddel il-pożizzjoni tal-headrest lejn ir-ras.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħażin.		X	

		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, fejn applikabbli, jew thaddim mhux plawżibbli		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord.	X	X	X
10.3 Bonnet attiv (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: billi awtomatikament tgholli l-bonnet, is-sistema tiżgura zona kollassabbli akbar fil-każ ta' inċident li jinvolvi persuna bil-mixi.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu (pereżempju skaduti), fejn applikabbli, jew it-thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
10.4 Funzjoni taż-żamma awtomatika (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: is-sistema żżomm il-vettura b'mod indipendenti wara li tieqaf tuża l-brejk ta' servizz u/jew il-brejk tal-ipparkjar u tirrilaxxah awtomatikament meta tistartja.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-ħsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X			
10.5 Sistema ta' bbrejkjar ta' emerġenza awtomatika (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip jew imwahhla) Deskrizzjoni: is-sistema tinda l-	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara, jew is-sensuri jidher ċar li mhux allinjati tajjeb.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			

<p>ibbrejtkjar b'mod indipendenti sabiex tevita habta ma' ostaklu jew utent iehor tat-triq, jew biex tnaqqas il-konsegwenzi ta' impatt inevitabbli.</p>		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli (pereżempju komponenti awdjo).		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
<p>10.6 Sistemi ta' stering assistit (jekk imwahħla)</p> <p>Stering assistit Deskrizzjoni: skont is-sitwazzjoni tas-sewqan, l-angolu tal-istering jinbidel awtomatikament, mingħajr intervent mis-sewwieq. Rilevanti jekk l-intervent tal-istering isehh b'veloċità ta' aktar minn 15 km/h, pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 79.</p> <p>Assistenza għall-bdil tal-korsija Deskrizzjoni: f'bidla tal-korsija, is-sistema twissi lis-sewwieq dwar il-vetturi fil-korsija li jmiss u tmexxi l-vettura lura.</p> <p>Assistenza għaz-zamma tal-korsija Deskrizzjoni: is-sistema twissi lis-</p>	<p>Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli (pereżempju komponenti awdjo).		X	

<p>sewwieq meta l-vettura tkun qed thalli l-korsija taghha b'mod mhux intenzjonat u tmexxi l-vettura lura, eż. f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/646*.</p> <p>Sistema awtomatizzata ta' zamma tal-korsija (ALKS) Deskrizzjoni: sistema li tiġi attivata mis-sewwieq, u li żżomm il-vettura fil-korsija taghha billi tikkontrolla l-movimenti laterali u longitudinali tal-vettura għal perjodi estenzi mingħajr il-htieġa għal input ulterjuri mis-sewwieq (pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 157).</p>		<p>(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur</p> <p>Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura</p> <p>Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
<p>10.7 Sistema ta' qabel il-habta (jekk imwahhla) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni: f'sitwazzjoni kritika ta' sewqan, il-vettura tkun ippreparata għall-habta sabiex jitnaqqas ir-riskju ta' korriment għall-passiġġieri u/jew għal utenti oħra tat-triq.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli</p>	<p>(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.</p>		<p>X</p>	
		<p>(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.</p>		<p>X</p>	
		<p>(d) Il-wiring bil-hsara.</p>		<p>X</p>	
		<p>(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.</p>		<p>X</p>	
		<p>(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur</p> <p>Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura</p> <p>Periklu għas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>	<p>X</p>
		<p>(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew it-thaddim mhux plawżibbli (pereżempju twieqi elettriċi).</p>		<p>X</p>	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
10.8 Protezzjoni kontra l-qlib (attiva) (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: fil-każ ta' qlib imminenti, l-elementi ta' appoġġ huma estiżi biex jiżguraw l-ispazju ta' sopravivenza, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 21.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X			
10.9 Apparat ta' assistenza fl-istartjar (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: ghajnuna fl-istartjar, pereżempju billi jgħolli l-fus tal-lift jew billi għal hin qasir japplika pressjoni fuq il-brejkijiet jew bir-rilaxx tal-brejk tal-ipparkjar.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			

		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
10.10 Dizattivazzjoni tal-lokk tad-differenzjal (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: meta din is-sistema tkun attivata, il-lokkijiet tad-differenzjal jinfethu skont il-parametri (pereżempju z-żliq tar-rota, l-angolu tal-istering, il-veloċità).	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X

		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.		X	X
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
10.11 Brejk tal-istering (jekk imwahhal) (X) ² Deskrizzjoni: waqt id-dawra ma' kantuniera, l-ibbrejkjar b'intensita' kkontrollata jigi applikat fuq rota wahda jew aktar.	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli Stering affettwat.		X	X

		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X			X	
10.12 Stabbilizzazzjoni attiva tat-tidwir (jekk imwahnha) (X) ² Deskrizzjoni: permezz ta' attwaturi xierqa, is-sistema tipproduci moviment tat-tidwir li jkejjel il-moviment ta' tidwir tal-karozzerija tal-vettura skont is-sitwazzjoni attwali tas-sewqan.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.			X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X		
		(d) Il-wiring bil-ħsara.			X		
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.			X		
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X			X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.			X		
10.13 Twissija akustika tal-vettura (jekk meħtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: b'veloċità baxxa, is-sistema tiġġenera hoss estern u	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X			X	
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X		
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.			X		
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X		
		(d) Il-wiring bil-ħsara.			X		

speċifiku sabiex twissi, pereżempju lill-persuni bil-mixi.		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
10.14 Assistent tad-tidwir (Sistema ta' identifikazzjoni ta' punti mhux vizibbli) (jekk meħtieġ f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema biex is-sewwieq jiġi mgharraf dwar habta possibbli ma' parteċipat tat-traffiku (pereżempju rota) qrib il-ġenb (pereżempju f'konformità mal-UNECE-R 151).	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X	
10.15 Detezzjoni tal-irriverjar (jekk mehtiega f'konformita mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema biex is-sewwieq isir konxju tan-nies u tal-oggetti fuq wara tal-vettura bl-ghan primarju li jigu evitati habsiet waqt l-irriverjar, pereżempju f'konformita mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 158.	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hazin fis-sistema.			X			
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jahdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.			X			
10.16 Twissija tal-hedla u tal-attenzjoni tas-sewwieq (jekk mehtiega f'konformita mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema li tivvaluta l-vigilanza tas-sewwieq permezz ta' analizi tas-sistemi tal-vettura u	Spezzjoni vizwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elektronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtiega ssir disponibbli	(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X			X		
		(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.			X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.			X			
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.			X			
		(d) Il-wiring bil-hsara.			X			

twissi lis-sewwieq jekk ikun mehtieġ, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1341*****.		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	
		(h) Hsara oħra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
10.17 Twissija avanzata ta' distrazzjoni tas-sewwieq (jekk mehtieġa f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema li tgħin lis-sewwieq ikompli jkun attent għas-sitwazzjoni tat-traffiku u li twissi lis-sewwieq meta jkun distratt, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2590*****.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord jew ta' utenti oħra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawżibbli.		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur	X		
		Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura		X	
		Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.			X
10.18 Registratur tad-data f'każ ta' avveniment (jekk meħtieġ f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip) Deskrizzjoni: sistema bl-uniku skop li tirreġistra u tahżen parametri u informazzjoni kritiċi relatati ma' ftit qabel habta, matulha u immedjatament warajha, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/545*****, u l-UNECE-R 160.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elektronika tal-vettura Ma jaffettwawx l-operazzjoni sikura.	X		
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli (pereżempju data mhux aċċessibbli).		X	
		(h) Falliment ieħor Ma jaffettwawx it-thaddim sikur.	X		
10.19 Sistema ta' sewqan awtomatizzat (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: sistemi li huma kapaċi jwettqu l-kompitu ta' sewqan dinamiku shiħ tal-vettura awtomatizzata għalkollox fuq bażi sostnuta, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	

tal-Kummissjoni 2022/1426***** (UE)		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew it-thaddim mhux plawżibbli (pereżempju HMI).		X	
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
10.20 Sistemi ta' monitoraġġ tad-disponibbiltà tas-sewwieq (sewqan awtomatizzat) (jekk imwahhla) (X) ² Deskrizzjoni: Sistema li tivvaluta jekk is-sewwieq huwiex kapaċi jiehu f'idejh il-funzjoni tas-sewqan ta' vettura awtonoma, jekk ikun meħtieġ, f'ċerti sitwazzjonijiet, pereżempju f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/2144 u l-UNECE-R 157.	Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X	
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-hsara.		X	
		(c) Il-verżjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X	
		(d) Il-wiring bil-hsara.		X	
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(f) Is-sistema tindika hsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-saħha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X	X	X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew it-thaddim mhux plawżibbli (pereżempju HMI).		X	

		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X				X
--	--	--	---	--	--	--	---

<p>10.21 Kontroll awtomatiku tal-velocità adattiv (jekk imwahhal) (X)²</p> <p>Deskrizzjoni tal-kontroll awtomatiku tal-velocità adattiv: Is-sistema żżomm il-velocità tal-vettura, skont il-velocità ppreferuta u d-distanza mill-vettura ta' quddiem.</p>	<p>Spezzjoni viżwali kkomplementata bl-użu tal-interfaċċa elettronika, fejn ikun possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data mehtieġa ssir disponibbli</p>	(a) Is-sistema jew kwalunkwe komponent nieqes.		X			
		(b) Is-sistema jew il-komponenti huma bil-ħsara.		X			
		(c) Il-verzjoni jew l-integrità tas-software skorretta.		X			
		(d) Il-wiring bil-ħsara.		X			
		(e) L-apparat ta' twissija juri funzjonament ħazin fis-sistema.		X			
		(f) Is-sistema tindika ħsara permezz tal-interfaċċa elettronika tal-vettura Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X		X
		(g) Is-sistema jew il-komponenti mhux qed jaħdmu, jew thaddim mhux plawzibbli.		X			
		(h) Hsara ohra Ma taffettwax it-thaddim sikur Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura Periklu ghas-sahha tal-persuni abbord jew ta' utenti ohra tat-triq.	X		X		X

"

* Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/646 tad-19 ta' April 2021 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' proċeduri uniformi u speċifikazzjonijiet tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi ta' emerġenza ta' żamma tal-karreġġata tagħhom (ELKS) (ĠU L 133, 20.4.2021, p. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/646/oj).

** Ir-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 li jikkonċerna rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-iskjerament tas-sistema eCall immuntata fil-vettura bbażata fuq is-servizz 112 u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 77, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2015/758/oj>).

*** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/79 tat-12 ta' Settembru 2016 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi dettaljati u proċeduri ta' ttestjar għall-approvazzjoni KE għat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi eCall tagħhom immuntati fil-vetturi bbażati fuq is-servizz 112, ta' unitajiet u komponenti tekniċi separati tal-eCall immuntati fil-vetturi bbażati fuq is-servizz 112 u li jissupplimenta u jemenda r-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjonijiet u l-istandards applikabbli (ĠU L 12, 17.1.2017, p. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/79/oj).

**** Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/165/oj>).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1958 tat-23 ta' Ġunju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri ta' ttestjar speċifiċi u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' assistenza intelligenti tal-veloċità u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawk is-sistemi bħala unitajiet tekniċi separati u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 409, 17.11.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1958/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1341 tat-23 ta' April 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi ta' ttestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' twissija tal-hedla u tal-attenzjoni tas-sewwieq u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 292, 16.8.2021, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1341/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2590 tat-13 ta' Lulju 2023 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi ta' ttestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' ċerti vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' twissija avvanzata tad-distrazzjoni tas-sewwieq u li jemenda dak ir-Regolament (ĠU L, 2023/2590, 22.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2590/oj).

***** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/545 tas-26 ta' Jannar 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri speċifiċi tal-ittestjar u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tar-reġistratur tagħhom tad-data f'każ ta' avveniment u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawk is-sistemi bħala unitajiet tekniċi separati, u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament (ĠU L 107, 6.4.2022, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/545/oj).

***** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1426 tal-5 ta' Awwissu 2022 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' proċeduri uniformi u speċifikazzjonijiet tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip tas-sistema tas-sewqan awtomatizzat (ADS) ta' vetturi awtomatizzati kompletament (ĠU L 221, 26.8.2022, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1426/oj).

(5) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

L-ewwel sentenza fil-Kapitolu II, it-Taqsima 3, hija sostitwita b'dan li ġej:

"It-Tabella 1 tipprovdi regoli li għandhom jiġu applikati waqt l-ispezzjoni tal-irbit tal-merkanzija sabiex jiġi ddeterminat jekk il-kundizzjoni tat-trasport hijiex aċċettabbli.";

(6) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:

(a) fuq in-naħa ta' quddiem tal-formola, il-punt 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Kategorija ta' vettura^(a)

- (a) N1 (sa 3,5 t)
- (b) N2 (3,5 sa 12 t)
- (c) N3 (aktar minn 12 t)
- (d) O3 (3,5 sa 10 t)
- (e) O4 (aktar minn 10 t)
- (f) M2 (aktar minn 9 sits(b), sa 5 t)
- (g) M3 (aktar minn 9 sits(b), aktar minn 5 t)
- (h) T1b
- (i) T2b
- (j) T3b
- (k) T4.1b
- (l) T4.2b

- (m) T4.3b □
- (n) Kategorija oħra ta' vettura:
(jekk jogħġbok speċifika).";
- (b) il-punt 10 huwa emendat kif ġej:
 - (i) il-punt (10) huwa sostitwit b'dan li ġej:
"(10) ADAS u sistemi oħra relatati mas-sikurezza ^(f)";
 - (ii) jizdied il-punt (11) li ġej:
(11) L-irbit tal-merkanzija^(f);
- (c) in-naħa ta' wara tal-formola hija emendata kif ġej:
 - (i) jiddaħhal il-punt 4.14 li ġej:
 - "4.14 Sistemi b'vultaġġ għoli
 - 4.14.1 Sikurezza elettrika
 - 4.14.2 Għatu tal-batterija tat-trazzjoni
 - 4.14.3 Batterija tat-trazzjoni
 - 4.14.4 Wiring elettriku b'vultaġġ għoli

4.14.5 Tagħmir elettriku u elettroniku b'vultaġġ għoli

4.14.6 Reżistenza tal-iżolazzjoni

4.14.7 Sistema kontra l-istartjar";

(ii) il-punti 8.2.1 sa 8.2.2.2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"8.2.1 Tagħmir tal- kontroll tal-emissjonijiet

8.2.2 Kejl tal-emissjonijiet tal-egzost – magni ta' tqabid bi spark

8.2.2.1 Kejl tan-numru ta' partikoli

8.2.2.2 Emissjonijiet gassużi

8.2.2.3 Kejl ta' NO_x

8.2.3 Kejl tal-emissjonijiet tal-egzost – magni ta' tqabid bil-kompressjoni

8.2.3.1 Kejl tan-numru ta' partikoli

8.2.3.2 Opaċità

8.2.3.3 Kejl ta' NO_x";

(iii) jizdied il-punt 10 li ġej:

"10. ADAS u sistemi oħra relatati mas-sikurezza f'konformità mal-Anness II tad-Direttiva 2014/47/UE".

(7) L-Anness V huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX V

FORMOLA STANDARD GHAR-RAPPORTAR LILL-KUMMISSJONI

Il-formola standard għandha titfassal f'format li jista' jiġi pproċessat b'kompjuter u jiġi trażmess b'mezzi elettronici bl-użu ta' software standard tal-uffiċċju.

Kull Stat Membru għandu jipproduċi ż-żewġ tabelli li ġejjin:

- (a) tabella ta' sommarju waħda fis-sena;
- (b) għal kull pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-vetturi spezzjonati fi spezzjoni aktar dettaljata, tabella separata li jkun fiha informazzjoni dwar nuqqasijiet ikkontrollati u skoperti għal kull kategorija ta' vetturi.

Tabella fil-qosor
tal-ispezzjonijiet kollha (inizjali u aktar dettaljati)

Stat Membru relatur:

Perjodu ta' rapportar

sena [X]

Kategorija tal-Vettura:	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji ohra (fakultattiva)		Total	
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati (1)	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx (2)	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx
Belġju																				
Bulgarija																				
Repubblika Ċeka																				
Danimarka																				
Ġermanja																				
Estonja																				
Irlanda																				
Greċja																				
Spanja																				
Franza																				
Kroazja																				
Italja																				
Ċipru																				
Latvja																				
Litwanja																				

Kategorija tal-Vettura:	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji oħra (fakultattiva)		Total	
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx
Lussemburgu																				
Ungerija																				
Malta																				
Netherlands																				
Awstrija																				
Polonja																				
Portugall																				
Rumanija																				
Slovenja																				
Slovakkja																				
Finlandja																				
Żvezja																				
Albanija																				
Andorra																				
Armenja																				
Ażerbajġan																				

Kategorija tal-Vettura: Pajjiz tar-registrazzjoni	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji ohra (fakultattiva)		Total	
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx
Belarussja																				
Boznija-Herzegovina																				
Georgia																				
Kazakistan																				
Liechtenstein																				
Monaco																				
Montenegro																				
Maċedonja ta' Fuq																				
Norveġja																				
Ir-Repubblika tal-Moldova																				
Federazzjoni Russa																				
San Marino																				
Serbja																				
Żvizzera																				
Tagikistan																				
Turkija																				
Turkmenistan																				

Kategorija tal-Vettura: Pajjiż tar-registrazzjoni	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji oħra (fakultattiva)		Total		
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	
Ukrajna																					
Renju Unit																					
Uzbekistan																					
Pajjiżi terzi oħra (jekk jogħġbok speċifika)																					

(1) L-ghadd totali ta' vetturi kkontrollati (fi spezzjonijiet inizjali u aktar dettaljati), inklużi dawk minghajr nuqqasijiet, kif ukoll dawk b'nuqqasijiet minuri, kbar jew perikolużi.

(2) Vetturi li ma ghadde wx b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi skont l-Anness IV.

Riżultati ta' spezzjonijiet aktar dettaljati

Stat Membru relatur:

Isem tal-Istat Membru relatur

Pajjiż tar-Reġistrazzjoni:

PERJODU:

sena [x]

Isem tal-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-vettura

Kategorija tal-Vettura:	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji ohra (fakultattiva)		Total	
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati (1)	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx (2)	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx

Detall tad-difett

	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test
(0) Identifikazzjoni																				
(1) Ibbrejkjar tagħmir																				
(2) Stering																				
(3) Vizibbiltà																				
(4) Dwal tagħmir u sistema elettrika																				
(5) Fusien, roti, tajers, sospensjoni																				
(6) Xaži u aċċessorji tax-xaži																				

Kategorija tal-Vettura:	N ₁		N ₂		N ₃		M ₂		M ₃		O ₃		O ₄		T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b, u T4.3b		Kategoriji ohra (fakultattiva)		Total	
	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx	Ghadd ta' vetturi kkontrollati	Ghadd ta' vetturi li ma ghadde wx
	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test	Ikkontrollat	Ma ghadde wx mit-test
(7) Taghmir iehor inkluż It-takografu u apparat ta' limitazzjoni tal-velocità																				
(8) Fastidju inkluż l-emissjonijiet u t-tixrid ta' fjuwil u/jew taż-żejt																				
(9) Testijiet supplimentari ghal M ₂ /M ₃																				
(10) Sistemi tas-sikurezza elettronici																				
(11) Irbid tal-merkanzija																				
Ghadd totali ta' elementi li ma ghadde wx mit-test																				

(1) L-ghadd totali ta' vetturi kkontrollati (fi spezzjonijiet inizjali u aktar dettaljati), inkluż dawk minghajr nuqqasijiet, kif ukoll dawk b'nuqqasijiet minuri, kbar jew perikolużi.

(2) Vetturi li ma ghadde wx b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi skont l-Anness IV.